

### Le "Comptoir-Contak"

## Double combat contre la hausse des prix et la pollution alimentaire chez nous

#### Alimentation chimifiée

L'omniprésence de la pollution est une réalité inéluctable, et même l'alimentation n'est pas épargnée, en ce sens qu'on retrouve dans les denrées comestibles une quantité inquiétante de produits chimiques; il est donc normal de se demander d'abord quelle est la nature de cette forme de pollution et quels moyens peuvent être pris, présentement, pour y échapper.

Alors que les additifs chimiques ont d'abord été ajoutés aux aliments pour les préserver, maintenant on se rend compte qu'ils pré-

sentent plusieurs dangers réels.

Il faut environ sept ans pour étudier sérieusement les effets d'un produit chimique. Le nombre d'additifs nouveaux a augmenté si vite que le gouvernement n'a pas pu les étudier de façon très approfondie.

A ce jour, on a découvert que plus de 1,000 additifs et contaminants pouvaient causer le cancer et plusieurs autres maladies. On ne consomme pas qu'un seul additif ou contaminant à la fois! Une famille qui mange régulièrement plusieurs produits raffinés ou préparés à l'avance, consom-

me en moyenne une quarantaine de produits chimiques par jours. Leurs interactions sont inconnues.

Conséquemment, il est recommandé de lire attentivement les étiquettes et de choisir les produits en fonction de leur valeur naturelle. Il importe de laver soigneusement légumes et fruits (à cause des insecticides); il faut s'abstenir d'acheter d'autres céréales que celles "à cuire" (à part le muesli et le granola), les céréales froides étant "chimifiées". Le pain congelé non-cuit est de loin le meilleur, sauf évidemment celui qu'on fait

(Suite à la page C-2)



Concours culinaire — Plus de 50 participantes prirent part au concours de confitures aux fraises organisé par Mme Juliette Lassonde, responsable de la page culinaire de notre journal. Les heureuses gagnantes sont, en commençant par le premier prix, Mmes Alfred Dansereau, de Saint-Liboire; Henri Dansereau, Saint-Hyacinthe; Huguette Gauvin, La Providence; De-

nise Touchette, Saint-Liboire; Georgette Paulin, Saint-Simon; Alice Millier, Suzanne Brodeur et Evelyne Casavant, de Saint-Hyacinthe. Sur la photo, dans l'ordre, on voit les dégustateurs attitrés de ce concours qui sont, Mme Alice Gazeille, M. Pierre Arcand, Mmes Ginette Côté, Juliette Lassonde, M. Léon Lussier, Mme Germaine Gloutnez et M. Marcel Tériault.

(Photo: Jacques Gladu)

Du 3 au 12 août

## Plus de 15,000 visiteurs sont attendus au Festival du Lac Bowker cette année

Le festival du lac Bowker qui avait remporté un immense succès l'an passé, aura lieu du 3 au 12 août. Les gens pourront s'y divertir de nombreuses façons, soit en prenant connaissance des productions artisanales, soit en assistant à des spectacles ou encore à des activités sportives.

En fait, du plus vieux au plus jeune, tous pourront y trouver des activités à leur goût. Il va sans dire que le tout se déroulera dans un site enchanteur où les gens pourront se récréer en pleine nature. C'est le moment rêvé pour tous d'assister à un des événements les plus importants de la région des Cantons de l'Est: le festival du lac Bowker.

Déjà les organisateurs sont assurés que le nombre des exposants doublera. Pour ce qui est des visiteurs, 8,000 l'an passé, on prévoit atteindre le chiffre de 15,000 cette année.

M. Fernand Plante, le président actuel du festival, est à l'origine

de cette grande fête populaire. Dès le départ, il a su s'entourer de collaborateurs efficaces à tous les niveaux, que ce soit parmi les artisans ou les représentants des différentes municipalités.

Fait à noter, les organisateurs travaillent bénévolement pour la réalisation de ce gigantesque événement régional auquel participent dix-neuf municipalités: Béthanie, Bonsecours, Brompton Gore, Canton d'Orford, Canton de Valcourt, Eastman, Lawrenceville, Maricourt, Racine, Ste-Anne-de-la-Rochelle, S-Denis de Brompton, S-Elie d'Orford, Saint-François-Xavier de Brompton, Saint-Joachim de Shefford, Stukely Can-

ton, Stukely Village, Valcourt, Warden et Waterloo.

En ce qui a trait aux activités artisanales, soixante-cinq exposants se sont déjà inscrits et le comité des festivités prévoit l'inscription de vingt-cinq retardataires environ.

On peut s'inscrire en communiquant ou en écrivant à Mme Simone Bouthillette, Bonsecours, Québec. Tél.: 514 - 535-6688.

En somme, le festival du lac Bowker, qui se déroulera du 3 au 12 août inclusivement, sera encore plus diversifié cette année et on peut déjà prévoir qu'il connaîtra un essor sans précédent.



Fête à l'OTJ Assomption — Les jeunes de Saint-Hyacinthe Annexe ont élu leur maire et mairesse, à l'occasion d'une journée spéciale qui se déroula le jeudi 12 juillet. Les heureux élus sont François Laro-

che et Lucie Guilbault. Ils représenteront l'OTJ Assomption à l'occasion de différentes manifestations qui se tiendront au cours de l'été.

(Photo: Jacques Gladu)

Le 26 juillet

## Un magnifique voyage avec l'Age d'Or de Saint-Joseph

Le Club de l'Age d'Or de Saint-Joseph invite toute la population à participer à un voyage organisé aux Mille-Iles, qui aura lieu dans la journée du jeudi 26 juillet.

Les personnes intéressées peuvent être assurées qu'elles passeront des moments inoubliables avec les membres de l'Age d'Or qui aiment autant la compagnie des jeunes que des moins jeunes.

Durant cette excursion dans ce petit coin enchanteur, les voyageurs feront une visite à Hydro-Ontario qui réserve quelques surprises à ceux qui n'ont jamais eu la chance de visiter un barrage.

De plus, ce rendez-vous s'adresse aux gens qui ont besoin de quelques heures pour refaire leurs forces puisqu'une croisière de 3 heures est offerte avec le voyage.

C'est l'occasion idéale pour se retremper dans la nature et ainsi admirer des paysages inconnus.

Le retour s'effectuera dans la soirée après une journée bien remplie.

Les personnes intéressées doivent s'adresser sans tarder à Mmes Marcel Desautels ou Rosario Chicoine à 773-8676 ou 773-2314.

## Mme Paul Boisvert remporte le premier prix au concours Oratoire d'Esparanto

Le congrès national des Espérantistes du Canada eut lieu à la fin de juin, à Montréal. Les délégués et membres des différents clubs sont venus des quatre coins du pays pour prendre part à ce congrès.

Ils profitèrent de cette rencontre annuelle pour faire de nouvelles connaissances, renouer des liens d'amitié ou partager entre eux les expériences valables tentées dans leurs milieux respectifs.

L'espéranto, langue internationale depuis le début du siècle, est très répandu dans le monde. La ville de Saint-Hyacinthe compte quelques adhérents à ce mouvement culturel.

Ainsi, Mme Paul Boisvert, vice-présidente du club de Montréal, prit une part active à l'organisation du congrès et remporte, cette année encore, le premier prix au concours oratoire.

Son excellent discours, du créateur Zamenhof, tentait d'actualiser le rêve de paix et de compréhension entre tous les hommes, au moyen d'une langue universelle.

En effet, au moment où s'organise le marché commun européen, l'espéranto ne serait-il pas la solution logique au problème de la communication orale et écrite entre peuples de langues ou de dialectes différents?

## BISCUITERIE JANO Ltée

1980, rue des Cascades

Tél. 773-2641



Irène Jubinville, propriétaire

#### OUVERT:

le jeudi soir et le vendredi soir jusqu'à 10 h.

#### SPECIAL JANO

Nouveaux biscuits Dad's, enveloppés cello idéal pour voyage, camping, Ex.: chocolat chips, shorcake, au gruau, ou au chocolat sec, biscuits Harnois, gâteaux Royal, avec chocolat; favoris à l'érable, chocolat arachides (peanuts), Maple cream, à seulement

2 lb \$1.

Attention, spécial de Viau, biscuits à la caisse, Village, gingembre, thé rond, à **1 lb 29c**

Bonbons d'été de Smiles N' Chuckles "Summer time Candy, boîte 1 lb assortis **\$1.59**

Gros jouets, outils en chocolat de Viau, à **2 lbs \$1.**

Gâteau roulé (Rool Giant) à la crème, au coconut, avec gelée ou gelée seulement **2 pour 89c**

Si vous pensez biscuits, chocolat, bonbons, pensez toujours Chez Jano, pour économiser.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA.

Pour vos gâteaux de noces, fêtes ou réceptions ou autres, voyez "Chez Jano", bas prix et qualité.

Nous sommes fermés le dimanche, durant les mois d'été. Merci!

50%

sur toute la  
marchandise d'été

GRAND SPÉCIAL

sur tous les CHANDAILS de marque "petit poucet"

manches longues 2 à 6x 8 à 14 teintes ass.

33 1/3 % D'ESC.

ÉCONOMISEZ

- chandails
- quantité limitée de MAILLOTS de BAIN pour FILLETES 2 à 6x
- PYJAMAS en coton frippe pour bébes
- MAILLOT de bain POUR bébes GARÇONS
- PANTALONS GARÇONS 2 à 6 ans x

SPÉCIAL \$1.00

lot de blouses scolaires

SPECIAL **\$2.00**

Pantalon carré **\$3.00**  
Valeur \$18.00 pour

pantalons junior **\$3.00**  
en Fortrel

Notre grande vente d'été se continue avec de nouvelles aubaines.

10% D'ESC.

sur tous les VÊTEMENTS et ARTICLES CADEAUX pour bébes

L'échange de votre chèque d'allocation vous donne droit au tirage de \$20. en marchandise, qui sera tiré le 31 juillet à 5 heures p.m.

La gagnante du mois dernier fut: MME RITA LEBLANC, Saint-Barnabé-Sud. Le tirage a été fait par: Mme René Lagacé, 1030, rue Hôtel de Ville, Saint-Hyacinthe.

Cha Nicole  
Bébé Filles  
Enfants

555, ave de l'Hotel-Dieu Saint-Hyacinthe Tel. 774-5451

"Le magasin de la mère soucieuse de bien voir ses enfants"

UTILISEZ NOTRE PLAN "MISE DE COTE" CHARGEX

AIR CLIMATISÉ

## Player's Filtre

## Cette semaine dans la région

### Discothèque plein air à l'OTJ S.-Sacramento

Une discothèque en plein air aura lieu le jeudi 19 juillet, entre huit heures et onze heures, sur le terrain de l'O.T.J. Saint-Sacramento. Jeunes et moins jeunes sont invités à venir s'amuser. L'entrée est libre. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à M. Roger Fontaine à 773-7974. En cas de pluie, la soirée sera remise à la semaine suivante.

### Des cliniques de puériculture et d'immunisation

Des cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants, auront lieu cette semaine aux endroits suivants:  
Lundi 23 juillet: Otterburn Park, 2 à 3h.30.  
Mardi 24 juillet: S.-Paul d'Abbotsford, 10 à 11 heures;

Mont-St-Hilaire, 2 à 3h.30. Mercredi 25 juillet: Ange-Gardien, 10 à 11 heures; S.-Hyacinthe, 2 à 3h.30.

Jeudi 26 juillet: S.-Bernard, 10 à 11 heures; Unité Sanitaire, 2 à 3h.30.

Les cliniques de radiographies pulmonaires sont tenues à l'Unité Sanitaire, les lundi après-midi de 2 à 3h.30 les mercredi avant midi de 9 à 11 et après-midi de 2 à 3h.30 et le vendredi avant midi de 9 à 11.

### Courrier d'Upton

Upton, 16, (DNC)  
**Nouveaux époux**  
Le mariage de M. Yvon Robert, fils de M. et Mme René Robert (Jeannette Bergeron), de Saint-Paul d'Abbotsford, à Mlle Marielle Côté, fille de M. et Mme Napo-léon Côté (Emilienne Touchette), d'Upton, a été béni à l'église Saint-Ephrem d'Upton.

Le mariage de M. Fernand Nadeau, fils de feu Aimé Nadeau et de Marcelle Boutin, de Saint-Romuald, à Mlle Juliette Bienvenue, fille de M. et Mme Adrien Bienvenue (Georgianna Larocque) d'Upton, a été célébré à l'église Saint-Ephrem d'Upton.

Le mariage de M. Alain Côté, fils de M. et Mme Normand Côté (Gilberte Girard), d'Upton, à Mlle Johanne Girouard, fille de M. et Mme André Girouard (Monette Giroux), d'Upton, a été béni à l'église Saint-Ephrem d'Upton.

Prompt rétablissement à M. Zéphir Ferron, de Saint-Jude, qui a été hospitalisé à l'Hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe pour une intervention chirurgicale.

### VOYAGES EXCURSIONS

28 juillet au 5 août  
LES PROVINCES MARITIMES

18 au 26 août  
TOUR DE LA GASPESIE

31 août, 1, 2 et 3 septembre  
TORONTO NIAGARA-FALLS  
départ le soir

7-8 Septembre  
ILE-AUX-COUDRES  
départ le soir

16 septembre  
VILLAGE CANADIEN

22 — 23 septembre  
MONT WASHINGTON  
ET LAC WINNIPEKIE

5 au 8 octobre  
NEW-YORK  
départ le soir

Mlle G. CORBEIL  
Saint-Hyacinthe 774-8366  
Otterburn Park 467-4803



Mme Georgette Dubois, prop.

### Buffet

## Georgette Dubois Enr.

1925, RUE DESAUTELS, SAINT-JOSEPH.

LIVRAISON GRATUITE DANS LE GRAND SAINT-HYACINTHE

Tél. 774-6538

Réceptions de tous genres: baptême, anniversaire, mariage, funérailles, etc.

# MINUTE!

Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.

Prends donc une bonne Player's Filtre



### Double combat...

(Suite de la page C-1)  
soi-même, et le lait écrémé, en poudre ou évaporé ne contiennent pas d'additifs, contrairement au lait frais entier.

L'appauvrissement des aliments est, en soi, une forme détournée d'empoisonnement. La farine blanche et le riz blanc que l'on retrouve dans les supermarchés sont loin d'avoir la qualité du blé et du riz qui poussent chez le fermier. En passant par le moulin qui enlève le germe et l'enveloppe, ils perdent beaucoup de vitamines.

Sachant cela, le gouvernement oblige les boulangers à "enrichir" le pain de vitamines et de fer (il est également possible de trouver du riz enrichi).

Malgré leurs efforts, ça ne prend pas un génie pour comprendre que 34 vitamines enlevées ne sont pas remplacées par 3 additifs et que manqueront toujours certaines substances nutritives.

Ainsi la farine du blé entier et

le riz brun sont de meilleurs achats parce qu'ils donnent plus de valeur nutritive. L'avoine aussi peut être mise en flocons, de deux façons. Elle peut être coupée à la lame très fine (la meilleure méthode), ou passé sous un rouleau très chaud qui détruit quelques nutriments. Cette méthode est malheureusement la plus répandue.

Ces renseignements sont extraits du recueil "Nutrition Education".

x x x

Une façon d'en sortir

Le problème de bien manger est profondément enraciné dans la structure de l'industrie alimentaire. Aussi longtemps que les grands monopoles s'occupent de la préparation et de la distribution de la nourriture, on est obligé de payer cher pour des produits souvent de basse qualité. Afin de remédier à ce problème, le "Comptoir - Contak" est né.

Comme un premier pas vers la création d'une coopérative d'aliments sains, le comptoir fonctionne comme un groupe d'achat à la

coopérative Saint-Louis de Montréal. Une commande est placée à chaque mois (fruits secs, noix et graines, beurres et jus, condiments, farines, grain et fèves sèches, fromages...). Le prix payé à la coopérative est le prix de gros, plus 5% pour les grosses quantités, ou le prix de gros plus 25% pour les quantités réduites. Les frais d'impression et de transport sont présentement défrayés par une subvention de trois organismes sociaux.

A l'arrivée de la commande à Saint-Hyacinthe, le client doit se rendre la chercher à l'endroit où elle est déposée.

Tout ceci prépare la formation éventuelle d'une coopérative qui aura un local permanent et un service plus adéquat.

Les personnes intéressées à se joindre au comptoir ou à obtenir de plus amples informations peuvent communiquer avec Nicole Jetté, 526 Saint-Joseph (en haut), Saint-Hyacinthe, ou par téléphone à 773-4023. Le comptoir est ouvert les lundi, mardi et mercredi entre 10h. et 14h.

## Avis de décès

**BENOIT (Guy)** — A Saint-Pie de Bagot, le 2 juillet, à l'âge de 25 ans, est décédé M. Guy Benoit, fils de M. et Mme Ouida Benoit (Aline Beaulac), de Saint-Pie. Il laisse trois frères et sept sœurs: Maurice et André, de Saint-Pie; Henri, Granby; Mmes Laurin, Tétrault, Thérèse, de Granby; Laurent, Saint-Pierre (Yvette), Hull; Gaston, Saint-Pierre (Fernande), Jean-Guy, Ménard (Hélène), S.-Pie; Gilles, Perreault (Aline), Granby et Mmes Diane, Claire, de Saint-Pie. Les funérailles, sous la direction de la maison Desparts et Petit eurent lieu le 6 juillet à l'église de Saint-Pie.

**BIBEAU (Arsène)** — A Verdun, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Arsène Bibeau, époux de Lucille Verrier. Outre son épouse il laisse sa mère, Mme Joseph Bibeau de Sorel; ainsi qu'un frère, Raoul, de S.-Aimé. Les funérailles eurent lieu le jeudi 12 juillet à Verdun, suivies de l'inhumation à Saint-Aimé.

**CHARTIER (Omer)** — A Upton, le 8 juillet, à l'âge de 92 ans, est décédé M. Omer Chartier, époux en premières noces de feu Adélina Deslandes, et en secondes de feu Eva Guérin. Il laisse un fils et une fille: Roger, de Indian Orchard, Mass.; Mme Gilles Paré (Monique), de Ville La-Salle. Lui survivent également onze petits enfants et plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que des neveux et nièces. Les funérailles, sous la direction de la maison Marcel Boisvert eurent lieu mardi 10 juillet à l'église de Saint-Ephrem d'Upton.

**JETTE (Georges)** — A Ste-Rosalie, le 14 juillet, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Georges Jetté, époux de Léa Allard. Il était un ancien employé de la Commission des Transports de la Communauté Urbaine de Montréal, division de Saint-Henri. — Outre son épouse, il laisse un frère, Josephat, de La Providence. Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime, eurent lieu le mardi 17 juillet, à l'église de Ste-Rosalie.

**LARIVÉE (Mlle Eva)** — A S.-Hyacinthe, le 9 juillet, à l'âge de 74 ans, est décédée Mlle Eva Larivée, fille de feu Adolphe Larivée et de

feu Elmire Laflamme. Elle laisse une sœur, Mme Albany Laflamme (Malvina), de Saint-Jean. Les funérailles, sous la direction de la maison René-J. Mongeau, eurent lieu le jeudi 12 juillet, à la cathédrale.

**LUSSIER (Marcel)** — A S.-Simon de Bagot, accidentellement à Ste-Rosalie, le 14 juillet, à l'âge de 25 ans, est décédé M. Marcel Lussier, fils de feu Damase Lussier et de feu Alice Bazinet. Il laisse un frère et une sœur: Réal, de Saint-Joseph, et Mme Denise Grégoire, de Cowansville. Les funérailles, sous la direction de la maison René-J. Mongeau, eurent lieu le mardi 17 juillet, à l'église de Saint-Simon.

**REMILLARD (Flavien)** — A S.-Hyacinthe le 8 juillet, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Flavien Remillard, époux de Laure Demers. Outre son épouse, il laisse deux frères et sept sœurs: Joseph, de S.-Hyacinthe; Ernest, Marieville; Mmes Georges-Etienne Allard (Marie-Jeanne), de S.-Hyacinthe; Victor, Lachapelle (Rose-Aline), de S.-Hyacinthe; Henri Lebel (Jeannette), de S.-Pétersbourg; Mmes Soeurs Ernestine et Marie-Rose Remillard, des Soeurs de S.-Joseph de S.-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime, eurent lieu le 9 juillet à la cathédrale.

**COUTU (Roland)** — A Saint-Damase, le 11 juillet, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Roland Coutu, époux de Laure Sansoucy. Il était gérant de Charmaine Hosiery, de S.-Damase. Il laisse deux frères et quatre sœurs: Léopold et Andéol, de Drummondville; Mmes Ernest Joly (Victoria), d'Acton Vale; Gérard Vannasse (Gisèle), Augustin Croteau (Laurenzo), de S.-Hains (Georgette), tous de Drummondville. Les funérailles, sous la direction de la maison Germain Jodoin, eurent lieu le 14 juillet à l'église de Saint-Damase, suivies de l'inhumation au cimetière de Côte-des-Neiges.

**PETIT (Mme Gilles)** — A Saco Maine, accidentellement, le 15 juillet, à l'âge de 36 ans, est décédée Mme Gilles Petit, née Gisèle Létourneau, de Montréal. Outre son époux, elle laisse un fils et deux filles: Sylvain, de Montréal; Mlles Johanne et

Francine. Lui survivent aussi ses parents, M. et Mme Gaston Létourneau, née Lucille Larocque de Beauce; ainsi qu'un frère et deux sœurs: Denis, de Beauce; Mmes Claude Glession (Thérèse), de Saint-Bruno; Fernand Gosselin (Lise), Saint-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction de la maison Ubald Lalime, eurent lieu le jeudi 19 juillet, à 10 h. 30, à la cathédrale.

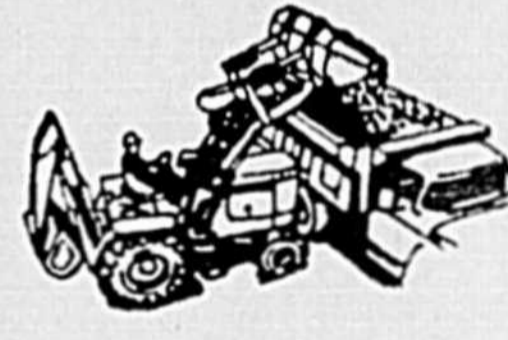
**BRUNELLE (Soeur Dorilla)** — A la résidence, Sainte-Marie, le 13 juillet, dans sa 86e année d'âge, la 65e de sa vie religieuse, est décédée Soeur Dorilla Brunelle (Sainte-Wilhelmine), des Soeurs de La Présentation de Marie, rigoureuse de Saint-Paul d'Abbotsford, elle a vécu plus de quarante ans au pensionnat de Lorette, démolit en 1960. Elle laisse une sœur: Mme Antonio Desrochers, des Etats-Unis. Les funérailles eurent lieu le 16 juillet à la chapelle de la Maison provinciale.

**ROY (Soeur Ida)** — Au monastère du Précieux-Sang, le 5 juillet, dans sa 85e année d'âge, la 65e de sa vie religieuse, est décédée Soeur Ida Roy (Nativité-de-Marie), des Soeurs du Précieux-Sang. Originaire de Saint-Paul d'Abbotsford, elle était la fille de M. et Mme Damase Roy (Emma Larose). Les funérailles eurent lieu le samedi 7 juillet, S.E. Mgr Georges Cabana, ancien archevêque de Sherbrooke et cousin de la défunte, a présidé la célébration à laquelle participèrent Mgr Lucien Beaugard, p.d., du Séminaire de Saint-Hyacinthe, et l'abbé Lucien Clermont, aumônier de la communauté. Le père Jean-Baptiste Cabana, o.m.i., frère de Son Excellence, a rempli les fonctions de cérémoniaire.

## LA LUMINATEK MOBILE

Son et lumière stéréophonique, disponible pour mariages et tous genres de réceptions. Musique continuelle, succès assuré.

Pour réservations, téléphonez le soir à: Jacques Bilodeau, 792-3520



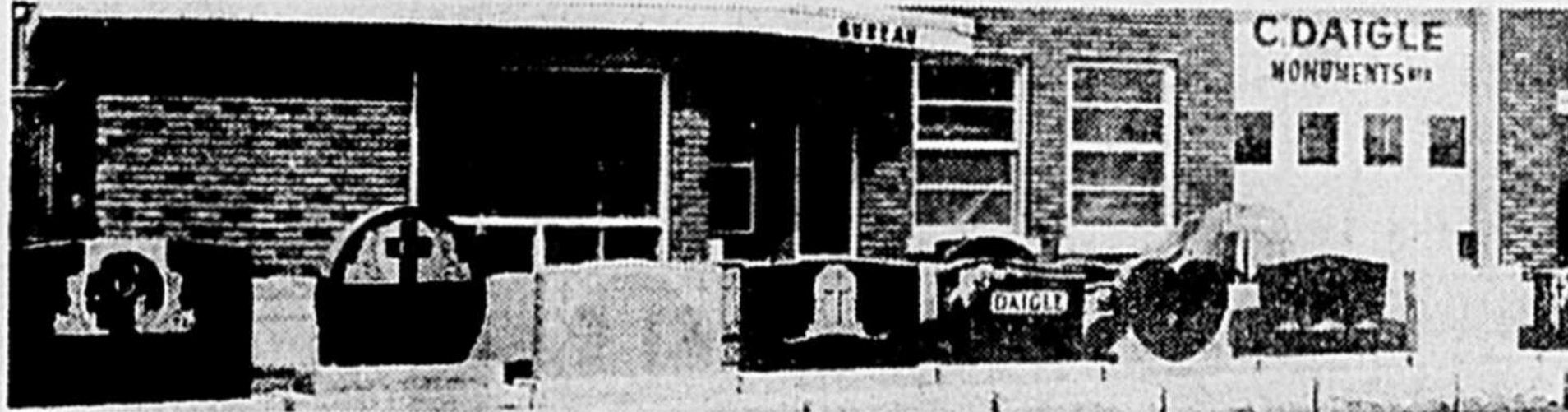
Tél. 773-5659

## LES ENTREPRISES HUGO Enr. PAYSAGISTE ENTREPRENEUR GENERAL

- POSAGE DE TOURBE CULTIVÉE
- ROULAGE DES PELOUSES
- ENTRETIEN DES PARTERRES ET SEMENCES
- TRANSPORT DE TERRE, SABLE ET PIERRES
- RAPIESTAGE D'ASPHALTE

"Bill" Michel Guilbert, propriétaire

## UN MONUMENT C'EST POUR LA VIE!



Economisez, obtenez choix et qualité en achetant directement au manufacturier, et considérez ces points importants qui font la différence dans le prix.

VISITEZ NOTRE CENTRE DE MONUMENTS

Vous êtes assurés d'une installation cet été en nous voyant dès maintenant

- La qualité et le polissage du granit
- La forme et la couleur, le dessin et la sculpture.
- Le style et la gravure des noms. L'installation au cimetière.

PRIX POUVANT SATISFAIRE TOUTES LES BOURSES

## C. DAIGLE MONUMENTS Enr.

MANUFACTURIER

SAINT-HYACINTHE

Roger Fontaine  
153, rue Girouard  
Tél. 774-4137

GRANBY

Claude Daigle  
818, rue Principale  
Tél. 378-7388

Heures d'affaires: lundi au vendredi, de 9 heures a.m. à 9 heures p.m. samedi, de 9 heures a.m. à 3 heures p.m. Un appel téléphonique quelques instants avant votre visite serait grandement apprécié.

# CAMELOTS DEMANDÉS

Lieu: Saint-Joseph, La Providence S.-Hyacinthe Annexe

Nous sommes à la recherche de jeunes désireux de mettre leur initiative à l'épreuve et de gagner de l'argent durant leurs loisirs en vendant



# LE COURRIER

DE SAINT-HYACINTHE

POUR DEMANDE, TELEPHONEZ LE SOIR ENTRE 7 ET 9 HEURES A M. GASTON SAINT-GERMAIN, TEL.: 774-4749 OU REMPLISSEZ LE COUPON SUIVANT:

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE  
C.P. 340 — SAINT-HYACINTHE

NOM

ADRESSE

VILLE

TEL.

AGE

Avec ou sans rendez-vous

tél. salon 773-5522  
résidence 773-1786

## SALON DIANE Enr.

coiffures de tous genres  
Diane Gaumont, prop.

2260, rue Raymond

Saint-Hyacinthe



# Les délices de l'été

par Juliette Lassonde

L'arrivée des premières framboises charnues et juteuses m'amène à sortir de mon livre de recettes quelques bons desserts aux framboises.

Fruits à texture très délicate, les framboises se détériorent rapidement : aussi, faut-il les utiliser dès l'achat.

Si vous avez vous-même cueilli les framboises et êtes sûr qu'elles n'ont pas été arrosées d'insecticides, vous pouvez alors les servir sans les laver. En d'autres cas, il est préférable, après les avoir triées, de les laver en les déposant quelques-unes à la fois, dans une passoire qu'on trempera dans un bol d'eau froide. Egoutter parfaitement les framboises.

Il est recommandé de procéder à ce lavage au moins deux heures avant de servir les framboises pour qu'elles retrouvent leur parfum.

La façon la plus simple, et à mon goût la meilleure, de présenter des framboises, c'est de les saupoudrer de sucre fin et de les arroser de crème fraîche.

Cependant, le pouding de mon enfance est aussi un délice.

## Pouding aux framboises (ou aux fraises)

— vieille recette

**Ingrédients :**  
5 tasses de framboises ou fraises fraîches  
1 1/2 tasse de sucre  
Graisser un moule en verre à feu de 8 tasses.

- Verser le mélange dans l'abaisse et laisser prendre au réfrigérateur pendant 1/2 heure.
- Etaler la crème pâtissière sur la gelée aux framboises, dans l'abaisse; lisser le dessus de la crème pâtissière avec une spatule et laisser prendre pendant au moins 2 heures au réfrigérateur.
- Battre la crème double jusqu'à ce qu'elle soit ferme et y ajouter 3 c. à table de sucre à fruits; bien mélanger et garnir la tarte de crème fouettée et de 1/2 tasse de framboises, au moment de servir. (6 portions)

## Pâte fondante

**Ingrédients :**  
1 tasse de farine à tout usage, tamisée avant d'être mesurée  
1 pincée de sel  
1 c. à table de sucre  
3 c. à table de beurre  
3 c. à table de graisse végétale  
4 c. à table de crème double (35%)

**Préparation :**  
— Mélanger dans un bol de farine, le sel et le sucre. Ajouter le beurre et la graisse et couper finement ces deux corps gras dans la farine.  
— Ajouter la crème double et faire la détrempe.  
— Envelopper la pâte de papier paraffiné et la laisser refroidir pendant 2 heures au réfrigérateur.  
— Abaisser la pâte alors qu'elle est très froide, elle est plus facile à manipuler.



Mettre les framboises ou les fraises dans le moule.

Saupoudrer les fruits de sucre; bien mélanger et laisser reposer à la température de la pièce au moins 1 heure tout en brassant de temps à autre. Éviter d'écraser les fruits.

- Tamiser 1 1/2 tasse de farine à pâtisserie avec 2 c. à table de poudre à pâte et 1/4 c. à table de sel
- Défaire 1/2 tasse de beurre en crème.
- Ajouter 1/4 tasse de sucre tout en battant et 1 œuf bien battu.
- Incorporer les ingrédients secs en alternant avec 1/2 tasse de lait.
- Verser la pâte sur les fruits. Cuire au four à 350°F jusqu'à ce qu'une brochette piquée dans la pâte au centre du pouding en ressorte sèche. Servir avec de la crème.

## Tarte surprise aux framboises

**Ingrédients :**  
Pâte fondante (notre recette)  
1 1/2 tasse de framboises  
1/2 tasse de sucre  
3/4 de tasse d'eau bouillante  
1 paquet de 3 onces de poudre de gelée aux framboises

Crème pâtissière à la gélatine (notre recette)  
1/2 tasse de crème double (35%)  
3 c. à table de sucre à fruits  
1/2 tasse de framboises

- Préparation :**
- Chauffer le four à 450°.
  - Abaisser la pâte fondante et en foncer une assiette à tarte de 9 pouces de diamètre; piquer l'abaisse et la cuire au four pendant 5 minutes. Diminuer la température du four à 350° et cuire encore pendant 8 minutes ou jusqu'à ce que l'abaisse soit dorée. Retirer du four et laisser refroidir sur une grille.
  - Saupoudrer 1/2 tasse de framboises de 1/2 tasse de sucre et les laisser macérer, à la température de la pièce, pendant 2 heures en les brassant de temps à autre; éviter de les briser.
  - Chauffer les framboises et le sucre jusqu'au point d'ébullition; laisser cuire pendant 1/2 minute et retirer du feu.
  - Ajouter l'eau bouillante à la poudre de gelée aux framboises et brasser pour dissoudre complètement la poudre. Ajouter ce mélange aux framboises et laisser refroidir jusqu'à ce que le mélange commence à prendre.

## Crème pâtissière à la gélatine

**Ingrédients :**  
2 c. à table d'eau froide  
1 1/2 c. à table de gélatine  
3 c. à table de farine à tout usage  
1/2 de tasse de sucre  
1 œuf et 1 jaune d'œuf  
1 1/2 tasse de lait  
1/2 c. à table de vanille

**Préparation :**  
— Saupoudrer l'eau froide de la gélatine et laisser cette dernière gonfler pendant 5 minutes.  
— Mélanger dans une sauteuse la farine et le sucre; ajouter l'œuf et le jaune d'œuf et bien battre. Ajouter le lait, par petite quantité, tout en battant.  
— Cuire, en brassant, jusqu'à ce que la préparation épaississe et bouillonne.

— Retirer du feu; ajouter la gélatine et bien brasser pour la dissoudre. Ajouter la vanille et laisser refroidir en brassant de temps à autre.

Le temps des framboises, c'est aussi le temps des petits fruits sucrés que sont les groseilles.

Tous ces fruits sont délicieux nature, mais on peut les apprêter merveilleusement.

Faites-en une confiture pour prolonger un peu les délices de l'été.

## Confiture de framboises et de groseilles

**Ingrédients :**  
1 1/2 pinte de groseilles vertes très mûres  
1 pinte de framboises mûres  
6 1/2 tasses de sucre  
1 paquet de pectine de fruit, en poudre

- Préparation :**
- Laver les groseilles, les équeuter et les mettre au hachoir. Ecraser les framboises. Mélanger les fruits et en mesurer 5 tasses. Mesurer le sucre.
  - Mélanger fruits et pectine dans une grande casserole et cuire, à feu vif en brassant constamment jusqu'à ébullition. Baisser le feu et cuire 1 minute. Hausser le feu, au plus haut, ajouter le sucre et chauffer jusqu'à pleine ébullition; bouillir 1 minute, en brassant.
  - Retirer du feu. Ecumer la confiture, avec une cuillère de métal, et la brasser, alternativement, pendant 5 minutes. Mettre rapidement dans des bocaux stérilisés et paraffiner. (Environ 5 bocaux de 8 onces).

## Nouvelles brèves de Saint-Pie

### Nouveaux époux

Le mariage de M. Luc Saint-Pierre, fils de Marcel Saint-Pierre et de feu Lucille Beau-regard, de Saint-Pie, à Mlle Jocelyne Phaneuf, fille de Wilfrid Phaneuf et de Adrienne Thérberge, de Saint-Pie, a été béni le 30 juin à l'église de Saint-Pie. Une réception suivit à la salle Chez Théo à Saint-Pie. Les nouveaux époux habiteront Saint-Pie.

Le mariage de M. Jacques Champigny, fils de Osa Champigny et de Blanche Lapalme, de Saint-Pie, à Mlle Camille Cordeau, fille de Andoël Cordeau et de Jeannine Guay, de Saint-Pie, a été célébré le 30 juin à l'église de Saint-Pie. Les nouveaux époux demeureront à Waterloo.

Le mariage de M. Jean-Paul Bisson, fils de Gérard Bisson et de Marion Norris, de Saint-Bernardin de Waterloo, à Mlle Françoise Tanguay, fille de Laurent Tanguay et de Bernadette Ducharme, de Saint-Pie, a été béni le 7 juillet à l'église de Saint-Pie. Les nouveaux époux demeureront à Waterloo.

Le mariage de M. Jacques Lacasse, fils de Euclide Lacasse et de Yvonne Pontbriand, de Saint-Pie, à Mlle Diane Rodier, fille de Normand Rodier et de Jeannine Mathon, de Saint-Pie, a été célébré le samedi 7 juillet à l'église de Saint-Pie. Les nouveaux époux habiteront Saint-Pie.

### L'Age d'Or

Un groupe de l'Age d'Or de Saint-Pie participa à un pique-nique le dimanche 8 juillet à la montagne de Saint-Pie afin de fuir la chaleur et respirer l'air frais de la montagne. Le dîner en plein air fut très agréable et l'on s'amusa ferme, si bien que l'après-midi fut réellement trop court. D'autres excursions sont prévues pour bientôt.

### Voyage

Miles France et Carole Daigneault, filles de M. et Mme Marcellin Daigneault, de Saint-Pie, sont parties le lundi 9 juillet en direction de Regina, Saskatchewan.

## Nouvelles de Saint-Aimé

Saint-Aimé, 16, (DNC)

Les gagnants du bingo organisé par le comité des Loisirs de Saint-Aimé, en date du jeudi 12 juillet sont: Mmes Aurèle Méthot, Bernard Pelletier, Jean-Paul Pélissier, Gabriel Lapointe, Maurice Légaré, Ginette Blain, Denise Filion, Madeleine Lamoureux et Paul-Emile Lalancette; Miles Lorraine Michaud, Claudette Daudelin, Lyne Lavallée, Renée Morin, Josée Théroix, Jocelyne Lamothe et Christiane Lavallée; MM. Jacques Ferron, Delvidas Durand et Fernand Cloutier. Mlle Christiane Lavallée et Mme Paul-Emile Lalancette se sont partagées le gros lot de \$100.

### Naissance

M. et Mme Yvon Dubé (Marcelle Hétu), de Saint-Aimé, sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Francine-Nylain-Linda.

## Courrier de Saint-Mathias

Saint-Mathias, 11 IDNCg

Mlle France Loisele, fille de M. et Mme Léo Loisele de Saint-Mathias unissait sa destinée à M. Camille Massé, fils de M. et Mme Rouville Massé, de Saint-Césaire. La bénédiction nuptiale eut lieu le samedi 7 juillet en l'église paroissiale de Saint-Mathias et la réception eut lieu à la salle "La Vallée du Richelieu". A leur retour de voyage, ils demeureront à Valcourt.

### Naissance

Mlle Pierrette Ravenelle, fille de M. et Mme Jacques Ravenelle de Saint-Mathias unissait sa destinée à M. Michel Perreault, fils de M. et Mme Roland Perreault de Saint-Denis. La bénédiction nuptiale eut lieu le samedi 7 juillet à l'église paroissiale de Saint-Mathias et la réception suivit à la salle "La Vallée du Richelieu". A leur retour de voyage, ils demeureront à Saint-Denis.

Mlle Hélène Maillé, fille de M. et Mme Rosario Maillé de Montréal se fiança, le jour de la Saint-Jean-Baptiste à M. Michel Haldé fils de M. et Mme Dollard Haldé, de Saint-Mathias.

Sœur Reina Haldé s.j.s.h. de Baie Trinité et l'abbé Réal Haldé de Val d'Or viendront leur mère, Mme Georges Haldé de Saint-Mathias dernièrement.



# GRANDE VENTE ESTIVALE

se termine samedi 21 juillet

4 jours seulement pour profiter des nombreux spéciaux offerts dans tous nos rayons.



**DENIS CUSSON**  
BOUTIQUE POUR HOMMES ET GARÇONS  
"FACE A LA PLACE DU MARCHE"  
1540, RUE DES CASCADES SAINT-HYACINTHE TELEPHONE: 773-0011

**Complets et vestons sport**  
POUR HOMMES  
valeur de \$49.95 à \$195.  
Spécial  
**9.88 à 88.88**

**Pantalons**  
POUR HOMMES  
valeur de \$18. à \$30.  
Spécial  
**4.88 et plus**  
Ensembles de plage  
Costumes de bain  
**20% d'escompte**

**SOULIERS BLANCS**  
rég. \$16.95  
Spécial  
**9.88**  
**BOTILLONS**  
rég. jusqu'à \$39.95  
Spécial  
**9.88**  
**SOULIERS D'ETE**  
rég. jusqu'à \$29.95 - Spécial  
**14.88**

**POUR GARÇONS**  
complets et vestons sport,  
tailles : 8 à 18 ans  
Spécial  
**4.88 et plus**  
**CHEMISES "T"**  
pour garçons  
**50% de réduction**

# Une symphonie pastorale à l'ombre de l'Orford

Il est impossible de déterminer de façon précise comment et où est née la musique, mais on peut facilement s'imaginer que la première mélodie fut jouée en pleine nature.

Avec le passage des civilisations cependant, la musique a pénétré dans les cavernes, dans les arènes et dans les temples, puis dans les salles de concert et a enfin envahi nos foyers, grâce à l'électronique, s'éloignant ainsi graduellement de la nature. Ceci est vrai surtout de la musique classique qui a eu tendance, plus que toute autre, à se calfeutrer dans les salles fermées à l'acoustique soigneusement étudiée.

Et pourtant, qui, en écoutant la musique, peut ignorer la part que joue la nature dans l'inspiration des compositeurs de toutes les époques?

Un mouvement de retour à la nature, qui se fait sentir depuis quelques années dans tous les domaines de la vie sociale, a touché plus particulièrement la musique. De plus en plus de musiciens sentent le besoin de se retenir aux sources de l'inspiration musicale et de faire de la musique en plein air. Il est de plus en plus fréquent de voir, installés dans les squares, profitant du moindre coin de verdure, des jeunes, instruments à la main, qui font de la musique "en troubadours", pour les passants et pour leur propre satisfaction.

Depuis 22 ans, le Centre d'Arts d'Orford offre aux musiciens en herbe non seulement un carré de pelouse, mais une étendue de verdure presque illimitée pour y faire l'apprentissage de leur art.

De jeunes comédiens, peintres, graveurs se joignent au nombre majoritaire des musiciens pour y faire un séjour de trois semaines d'études intensives tout en profitant de cette sensation de liberté que procure le contact direct avec la nature.

Les cours se donnent soit dans des chalets que longe un sentier boisé, ou dans des salles de cours, dépendant de la discipline enseignée. Mais, en dehors des heures d'enseignement, l'étudiant est libre de pratiquer en plein air, ou dans les petites huttes piquées çà et là au milieu de la fougère, abritées par les feuillages des trembles et des érables.

Les baignades, les sports organisés, les promenades en canot, les excursions hebdomadaires, les concerts et les films en soirée complètent l'emploi du temps des quelques quatre-cents jeunes qui s'y réunissent chaque été.

## PLACE AUX VISITEURS

On peut cependant se demander comment avoir accès à ce coin de rêve si on n'est ni étudiant, ni musicien. De plus en plus de promeneurs du dimanche (ou de la semaine), de plus en plus de touristes connaissent le chemin qui y mène et l'empruntent, soit pour assister à un concert ou pour y prendre un repas gastronomique, ou encore simplement pour la promenade.

L'autoroute des Cantons de l'Est y conduit les voyageurs de Montréal en un peu plus d'une heure.

Car le Centre d'Arts d'Orford est devenu, au cours des ans, beaucoup plus que simplement un camp d'études pour jeunes artistes. Profitant du séjour de grands musiciens professeur à Orford, il était tout à fait normal de les y faire jouer en concert pour les étudiants, et pour le public.

Ceci donna lieu à une série de concerts publics de fin de semaine, auxquels s'ajoutèrent bientôt sur semaine des

concerts d'étudiants, des cours publics et, depuis cinq ans, des concerts publics enregistrés par Radio-Canada. Si bien que, cet été, dans le cadre du Festival Orford, plus de 50 concerts seront présentés durant les neuf semaines de l'été.

## CONCERTS ET COURS CET ÉTÉ

On assistera, du 5 au 26 août, à une série de concerts consacrés à la musique de Schubert, auxquels participent de grands artistes (notamment le contralto de réputation internationale Maureen Forrester). En plus des concerts présentés à Orford: les samedis et dimanches soirs, les mardis (cours publics), les mercredis (concerts de Radio-Canada) et les jeudis (concerts d'étudiants), on présentera cet été pour la première fois, une série de neuf concerts à l'Abbaye de

Saint-Benoît du Lac, un endroit de tourisme reconnu, à une quinzaine de milles d'Orford.

Les moines bénédictins ont accepté de mettre à la disposition du Centre d'Arts d'Orford leur nouvel orgue Casavant pour cette série de concerts du dimanche après-midi ainsi que pour des cours présentés du 24 juin au 15 juillet.

Durant cette même session, le grand interprète de la mélodie française Pierre Bernac donnera des "master classes" à l'intention de jeunes chanteurs.

Quant à la deuxième session, elle sera destinée plus particulièrement à ceux qui s'intéressent à la musique d'ensemble: orchestre, jazz, musique de chambre. Les arts visuels seront répartis sur les trois sessions et la mime sera enseignée pour la première fois, pendant les

trois semaines de l'été.

Ce sera la première saison d'activités du Centre sous son nouveau directeur, Gaston Germain, qui succédait en octobre dernier à M. Gilles Lefebvre, qui fut fondateur des Jeunesses Musicales du Canada et du Centre d'Arts d'Orford et les dirigea jusqu'à cette date.

## CONCERS ET REUNIONS EN QUATRE SAISONS

Avec l'ampleur que prennent les cours d'année en année, il devenait essentiel que des services de restauration soient mis sur pied au Centre. C'est ainsi que, dans le cadre des projets du Centenaire de la Confédération, un Pavillon Central fut construit en 1967. L'étage supérieur est divisé entre une cafétéria, "La Bourrée" où mangent les étudiants et le personnel et qui est également ouverte aux visiteurs,

et une salle à manger, "La Table d'Harmonie" où l'on sert une cuisine française raffinée accompagnée des meilleurs vins.

Depuis que ces services ont été mis sur pied et après la construction de deux nouvelles résidences qui logent pendant l'été professeurs et étudiants, l'adirection du Centre d'Arts d'Orford veut mettre à profit ces installations à l'année longue.

Et c'est ainsi que, depuis un peu plus d'un an, le Centre, en dehors de sa saison de cours d'été, ouvre ses portes aux groupes qui veulent organiser des réunions, des congrès des journées d'études ou des classes vertes, rouille ou neige, on peut ainsi assister au passage des saisons à Orford, contempler tout au cours de l'année, de la salle à manger vitrée ou du foyer de la salle de concert, les beautés du paysage, dominé par le majestueux Mont-Orford.

L'été dernier, le pavillon "L'Homme et la Musique" fut démanté de son site original à la Cité du Havre à Orford. Commandité par Portland Cement Association, il représentait les Jeunesses Musicales à l'Expo 67 et a-

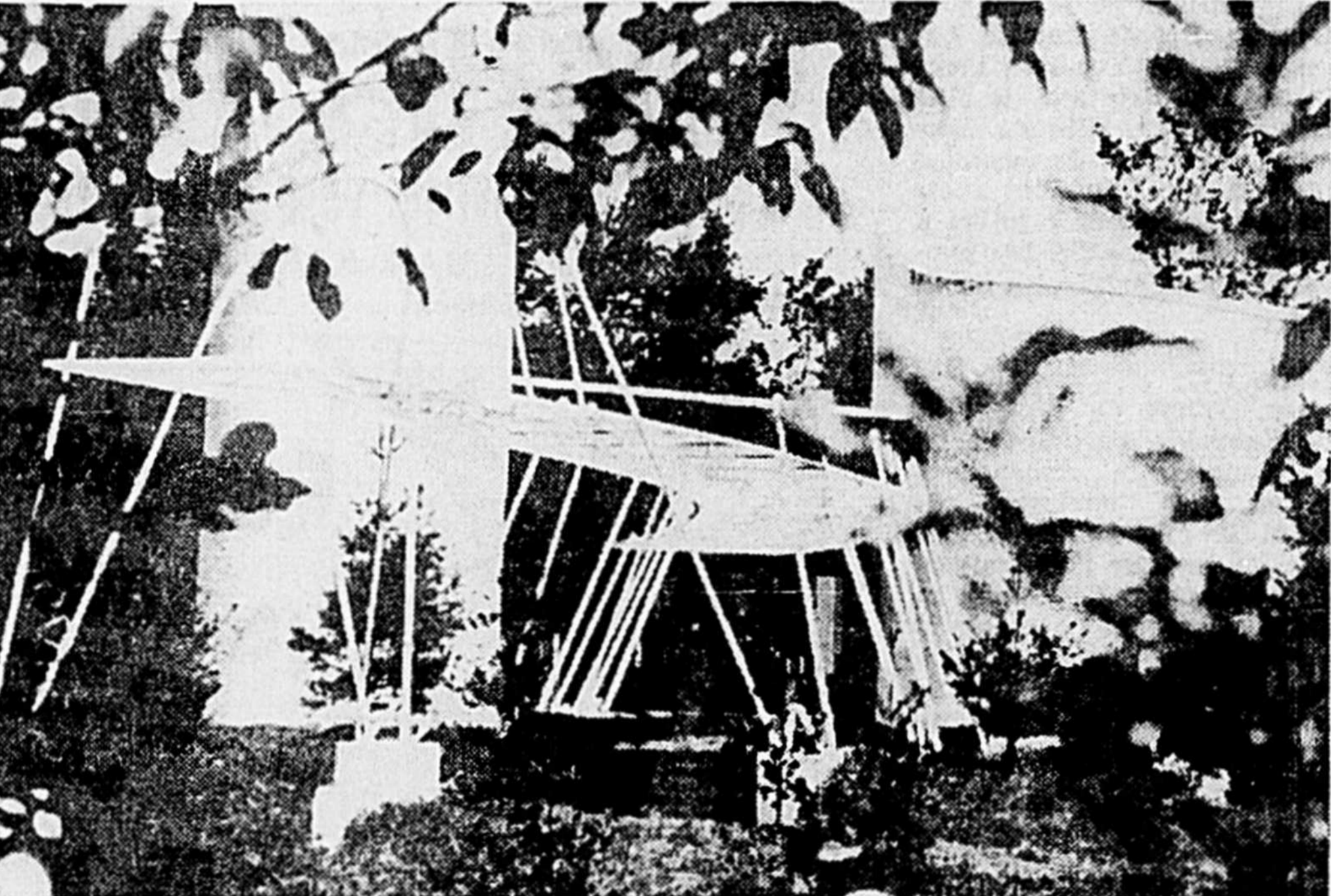
vait été conçu pour être facilement amovible.

Sa création, ainsi que celle de la salle de concert d'Orford et du Pavillon Central est l'oeuvre de l'architecte Paul-Marie Côté, de Chicoutimi. Divisé en bureaux administratifs et en salles de réunion, le Pavillon "L'Homme et la Musique" facilite la tenue d'assemblées nombreuses au Centre d'Arts d'Orford.

Si les installations modernes des récentes années ont ajouté au confort des étudiants et des visiteurs, elles n'ont pas été mises sur pied aux dépens de la nature. La grande majorité des 222 acres qui constituent la surface du Centre d'Arts d'Orford sont encore boisées et la faune et la flore est demeurée intacte.

On a ajouté aux charmes de la nature, sans y rien supprimer. Ainsi, le promeneur, en plus d'être charmé par le chant des oiseaux et de respirer l'odeur du feuillage y surprendra, à chaque tournant du sentier boisé, les bribes d'une mélodie qui se fondera bientôt en un des plus beaux pots-pourris au monde.

Jeanne Benoist



Salle de concert — Durant tout l'été, le Centre offre différents concerts aux jeunes étudiants ainsi qu'aux visiteurs. La photo représente l'entrée de la salle de concert du Centre d'Arts d'Orford.

## LE COURRIER \*\*\*\*\* SPECTACLES \*\*\*\*\*

### Le festival Western chez nous organisé par "Publikor"

La Brasserie Molson du Canada Itée se joint aux Productions Mutuelles Ltée et à ses postes associés pour présenter le plus grand spectacle du genre jamais vu au Québec, le Grand Festival Western Molson.

Rappelons que cette tournée d'envergure visitera 31 villes de la province et débutera le vendredi 27 juillet à Mont-Laurier pour se terminer le dimanche 26 août à Sept-Îles.

Ce super-spectacle met en vedette les plus grands noms

de la musique Western québécoise dont, Ti-Blanc Richard, Paul Brunelle, Marcel Martel, Marie King, Monsieur Pointu, la Famille Rousseau et le Père Gédéon.

Il va s'en dire que les Productions Mutuelles Ltée sont fières de cette association avec la Brasserie Molson Ltée, une maison canadienne réputée qui ne peut qu'ajouter à l'ampleur de cet événement artistique estival.

Notons que le Festival aura lieu le 19 août à Saint-Hyacinthe, et qu'il sera organisé localement par "Publikor".

### Films produits en association

MM. John Dunning, président de Cinépix Inc., et Pierre David, directeur exécutif des Productions Mutuelles Ltée sont heureux d'annoncer officiellement que les deux compagnies précitées ont conclu un accord les unissant dans la production et la distribution conjointe de deux longs-métrages québécois, au cours des prochains mois.

Tout en demeurant complètement indépendantes, les deux maisons, en vertu de cette entente qui constitue une première dans l'histoire du cinéma canadien, uniront leurs compétences et leur

dynamisme et il ne fait aucun doute que notre cinéma ne pourra que profiter de cette association.

Il est à souligner, cependant, que cette entente n'implique pas que chaque film produit dans l'avenir par l'une des deux maisons le sera automatiquement par l'autre.

Ainsi "Bingo" (Productions Mutuelles) ou "Across this Land with Stomping Tom Connors" (Cinépix) n'entrent pas dans le cadre de cette association, qui porte pour l'instant sur un projet global de deux longs-métrages, dont l'annonce officielle sera faite ultérieurement.



Silence! On joue — Une étudiante pratique son instrument dans une des huttes qui sont parsemées dans le bois, au Centre d'Arts du Mont-Orford, dans les Cantons de l'Est.

**ciné mont-st-hilaire**  
parc

Trans-Canadienne Route 20 Sortie 70 VEN à JEU 20-26 JUILLET POUR TOUS

**Ni Va Sergio Leone!**

**LE BARON ROUGE**  
JOHN PHILLIP LAW DON STROOD

JAMES COBURN et ROD STEIGER dans

**il était une fois, LA REVOLUTION**  
(DUCK, YOU SUCKER)

**GRATIS**  
POUR LES MOINS de 14 ans

Tous les soirs au crepuscule

DU PLAISIR, A 14 MILLES DU PONT HYP-LAFONTAINE!

**GRATIS** Découpez et présentez au cine-parc Mont-St-Hilaire pour l'admission GRATUITE d'une personne par voiture

Nul SAM et DIM VALABLE: 20-23-24-25-26 JUIL. '73 COURRIER ST-HYACINTHE

**COMMENÇANT SAMEDI 21 JUILLET**

**Une Nouvelle Dimension d'HORREUR**

**18 ANS Adultes**

le SANG de leurs Victimes: leur Source d'IMMORTALITÉ!

**UNE Vierge**

**CHEZ LES MORTS VIVANTS**

**L'HORRIBLE VAMPIRE SEXUEL**

WALDEMAR WOHLFAHRT-PATRICIA LORAN COULEUR

**CHRISTINA VON BLANC-BRITT NICHOLS COULEUR**

**VOYAGES**

les 11 et 12 août

**Sainte-Anne-de-Beaupré** en passant par le Cap de la Madeleine, le jardin de Chalesbourg, coucher à Sainte-Anne de Beaupré et de retour à l'Aquarium des poissons et l'Île d'Orléans.

le 19 août

**Sacré-Cœur de Beauvoir et l'Exposition de Sherbrooke**

le 26 août

**Oratoire Saint-Joseph, la Maison des petits nains et au Mont Saint-Grégoire**

S'adresser à:

**Mme Aldège Fontaine**

Tél. 796-5702

Un Cinema Uni

**MASKA** 774 5171

475 HOTEL DIEU, ST HYACINTHE

**HORAIRE:**

Sur semaine, 6 heures 30 p.m.

Samedi soir, dès 6 heures 30

Dimanche, continué, dès 1 heure

Samedi et dimanche, dernière représentation complète, 8 heures p.m.

Romy Schneider

**POUR TOUS**

dans deux délicieuses histoires d'amour



**SISSI**

IMPERATRICE

EN COULEURS



**SISSI**

EN COULEURS

**LE PARIS**

1340 AVENUE ST-JOSEPH

**COMMENÇANT VENDREDI JUSQU'A JEUDI INCLUS**

**Saint-Hyacinthe**

TEL: PR 3-9492

**HORAIRE:**

Sur semaine, 7 h. 15 du soir.

Dimanche, 1 h. 15 p.m. continué.

# Vous-en souvenez-vous...

## L'Ouvroir Sainte-Geneviève, 1863-1909

Une photo découverte dans un vieil album ramène à la mémoire le souvenir de ce que fut l'Ouvroir Sainte-Geneviève, que certains se rappellent avoir vu sur la rue Saint-Antoine, entre les rue Sainte-Marie et Duclos. Le progrès a remplacé cet édifice par un terrain de stationnement mais l'emplacement demeure un lieu chargé d'histoire.

En voici un résumé, repris de l'histoire même des Sœurs Grises de Saint-Hyacinthe.

... "Cette maison, dont les œuvres justifient le nom est vraiment un ouvroir. Elle surgit vers les années 1863, alors que les Dames de la Charité, la Société Saint-Vincent-de-Paul et les Sœurs Grises se concertèrent pour soulager le plus efficacement possible les pauvres de la ville."

Ce projet a commencé à se réaliser dans une pièce de la maison de M. L. Gaudette, rue Saint-Simon, puis dans celle de M. J.-B. Duval, rue Saint-Antoine. Cette construction voisina avec l'école des Saints-Anges où les Sœurs Grises font la classe.

Dans la première institution on cardait puis on file la laine; on tisse ensuite des étoffes qui servaient à habiller les pauvres. Sœur Saint-Germain, première directrice, assistée de Sœur Lalime, sont au poste toute la journée, distribuant le travail tout en enseignant. Elles obtiennent déjà d'excellents résultats lorsque M. et Mme Laframboise, désireux d'asseoir cette œuvre qui leur tient à cœur offrent une bonne maison qu'ils possèdent sur la rue Concorde. Ce don est accepté, sous le regard approbateur de M. F. Aubry, alors curé à Saint-Hyacinthe. L'initiative prend racine et l'Ouvroir est fondé. C'est le 26 avril 1864.

Les travaux de couture s'ajoutent alors à ceux du tissage; dès le premier hiver 12 femmes pauvres arrivent le matin, emmenant leurs enfants que l'une d'elles amuse pendant que les autres travaillent.

Le produit est vendu et après avoir rétribué les

ouvrières, on distribue le reste du bénéfice aux pauvres qui viennent demander de la nourriture ou des vêtements. Et cela fonctionne ainsi pendant une dizaine d'années.

Quand, en 1876, l'incendie détruisit le bas de la ville, détruisant plus de 600 maisons, l'Ouvroir échappa miraculeusement aux flammes. Le second incendie se déclare le 3 novembre de la même année et rase un carré de maisons épargnées deux mois auparavant, jetant 26 familles sur le pavé.

Après quelques jours de désarroi et après entente avec les autorités, deux classes sont ouvertes dans la salle de couture pour le reste de l'année.

Les travaux se continuent péniblement car on doit donner à la cuisine de l'institution de 60 à 80 repas quotidiennement, que les pauvres viennent chercher tous les jours de l'hiver. Il faut dire qu'après ces deux incendies la misère était inexprimable.

La maison devint bientôt vraiment insuffisante. En 1878, M. L. Sarasin achète pour les sœurs un terrain situé au coin des rues Saint-Antoine et Sainte-Marie. On y fait construire une maison spacieuse pour l'époque, laquelle maison sera achevée le 8 septembre 1880.

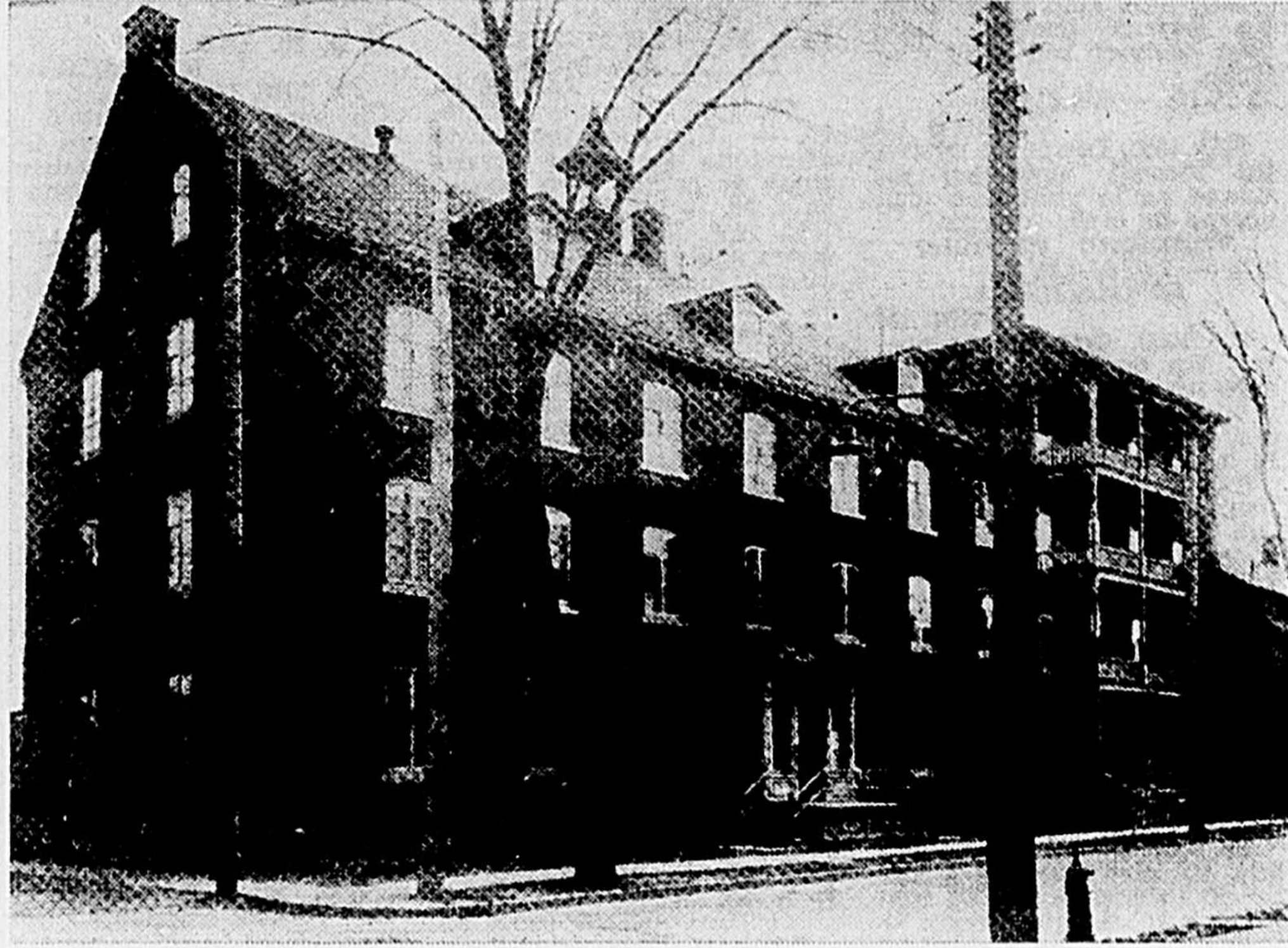
Désormais, à l'œuvre première, on associe celle de la crèche. Les orphelins du diocèse y sont reçus jusqu'à l'âge de trois ans et à peu de frais.

En 1909, les diverses industries de l'Ouvroir sont transportées soit à l'Hôtel-Dieu, soit à la Métairie Saint-Joseph.

Dans les pièces qui ont servi d'ateliers les vieilles dames sont admises. La maison devient un hospice et la demeure jusqu'à sa démolition en 1963, après avoir été vendue à la ville de Saint-Hyacinthe en 1961.

La première directrice, Sœur Saint-Germain, eut le bonheur de voir évoluer l'œuvre jusqu'en 1928, lorsqu'elle mourut à l'âge de 96 ans. Ce que devint l'œuvre constituait un juste hommage à son dévouement.

J.-Narcisse Cyr



Dimanche

## "La fin d'un mythe" présenté à la télévision de Radio-Canada

"Depuis notre plus tendre enfance, nous avons entendu parler de la mauvaise réputation du loup. Nous connaissons ses ruses diaboliques, sa soif de sang... On en arrive même à se méfier de sa propre grand-mère! Et pourtant, ce loup rapace des forêts et plaines nordiques est-il vraiment ce gros méchant loup que la légende ou le mythe en ont fait?"

La fin d'un mythe, tourné par Bill Mason, qui passera au réseau français de Radio-Canada le dimanche 22 juillet de 11 heures à midi dans la série Documentaires canadiens, prend la part du loup et démontre pourquoi.

Cette production couleur d'une heure de l'Office national du film entreprendra

pour le Service de la Faune du ministère de l'Environnement scrute l'histoire du loup et la relie à celle d'autres espèces qui furent victimes de l'homme et de sa technologie.

Pour Mason, réalisateur animé d'un indéfectible amour pour la vie sauvage, La fin d'un mythe est l'aboutissement de plusieurs années de recherches et de tournage.

Pour mener à bien son entreprise, il dut camper seul dans les endroits les plus reculés du Grand Nord et n'hésita pas à mettre en jeu sa propre existence, convaincu que le loup n'est pas un tueur. Démonstration réussie!

C'est ainsi que le télé-spectateur pourra voir des images jamais filmées auparavant, telles qu'une bande de loups attaquant un caribou, car c'est une aventure qu'il est rarement donné à l'homme de vivre.

La fin d'un mythe présente une autre facette de ce monde de la nature qui crie au secours avant qu'il ne soit trop tard.

## Films à l'affiche au ciné-parc

EXPLOSION AU CINE PARC MONT ST-HILAIRE!

Une explosion est prévue au CINE PARC MONT ST-HILAIRE pour le 20 juillet 1973!

Une explosion qui se reproduira tous les soirs du 20 au 26 juillet! Une explosion qui aura été provoquée par SERGIO LEONE! Dans son travail, il sera secondé par JAMES COBURN et ROD STEIGER!

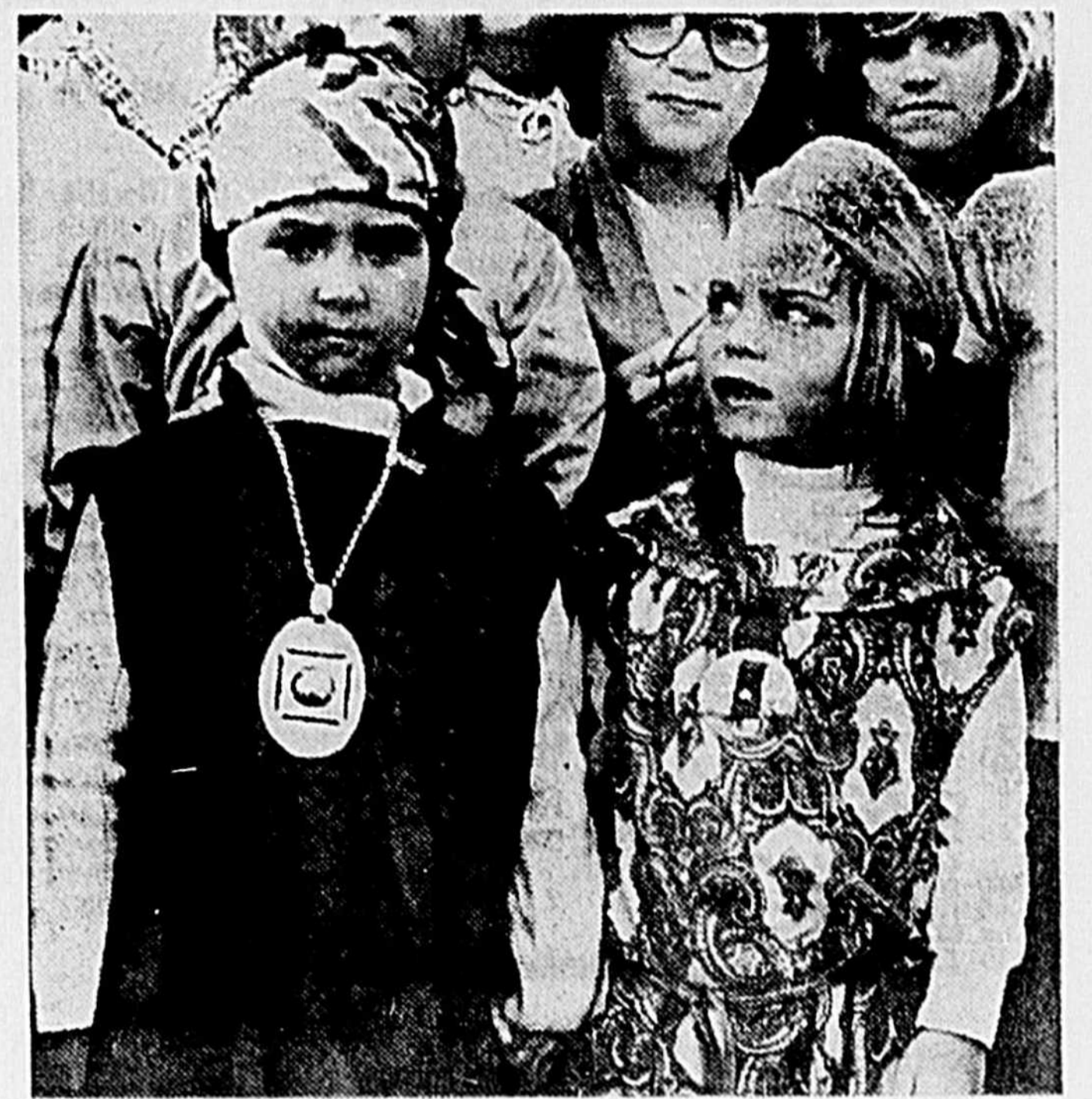
En effet, préparez-vous à de l'action "à plein" quand le CINE PARC MONT ST-HILAIRE présente le plus grand succès de tous les temps, le film IL ETAIT UNE FOIS LA REVOLUTION!

CETTE SUPER PRODUCTION qui fait éclater de joie de rire et d'action l'écran géant du ciné-parc, a été réalisée par l'unique SERGIO LEONE!

Egalement à l'affiche, une aventure pas ordinaire avec LE BARON ROUGE qui met en vedette John Phillip Lam et Don Stroud!

Le ciné-parc Mont St-Hi.

l'admission gratuite d'une personne par voiture! UN VRAI CADEAU! UN VRAI SHOW! UNE BELLE SOIREE EN PLEIN AIR!



(Photo: Jacques Gladu)

Invitées à un festin — Ces deux petites demoiselles furent reçues au grand festin offert par l'OTJ Sacré-Cœur dans le cadre de leurs "voyages au cœur du temps". De nombreux parents et différentes personnalités de la région assistèrent également à ce festin où la machine à explorer le temps s'était arrêtée à l'époque gauloise.

## Pique-nique des Jeunes Ruraux

Les Jeunes Ruraux de Saint-Marc, Saint-Antoine et Beloeil organisent un pique-nique à l'occasion de leur exposition locale qui aura lieu le dimanche 29 juillet, chez M. Simon Trudeau au 46 rang des 24, à Beloeil.

La journée débutera à dix heures précises.

M. Trudeau est Lauréat du Mérite Agricole 1970.

La route à suivre est par la transcanadienne venant de Montréal, sortie 64 ou par la par la transcanadienne venant de Saint-Hyacinthe, sortie 67. Bienvenue à tous.

Tél. Granby : 372-3353 Montréal : 861-5308

### LIZOTTE & ASSOCIES

Henri Lizotte, C.R.  
Olivier Laurendeau, B.A., L.L.L.  
Louis B. Grignon, B.A., L.L.L.  
Michel Robert, B.A., B.S.C. SOC., L.L.L.  
Avocats — Barristers — Solicitors

9, rue Dufferin Granby, Qué.

## Produits de la ferme

Poules. — Moins de 5 livres, 18; 5 livres et moins de 6, 18; 6 livres et moins de 7, 23; 7 livres et plus, 25.

PRIX DES OEUFS à Montréal  
Aux détaillants. — A-Extra-Gros, 75.1; A-Gros, 72; A-Moyens, 68.2; A-Petits, 56.3.

Aux consommateurs. — A-Extra-Gros, 78 à 84; A-Gros, 75 à 79; A-Moyens, 71 à 74; A-Petits, 60 à 63.

COMMENTAIRES  
Les prix du poulet et du dindon sont demeurés les mêmes. Cependant, une augmentation de prix est prévue pour la semaine prochaine. Le marché de la poule a continué à être ferme à cause d'une bonne demande.

Brasse ta bière à la maison avec l'extrait de Malt houblonné Doric.  
Tout ce que ça prend, c'est 20 minutes et l'extrait de Malt houblonné Doric.  
Au bout de quelques jours, tu as plus de 50 bouteilles de 12 oz, aussi bonne qu'une bonne bière qu'on achète, meilleure, parce que c'est toi qui l'as faite!  
En fin de compte, la bière te revient à environ 5¢ la bouteille!  
Tu peux te la procurer dans les bons magasins ou en utilisant ce bon de commande.

Quantité	montant	prix
12 boîtes d'extrait de Malt, 1 litre	\$4.00	
12 boîtes d'extrait de Malt, 1/2 litre	\$2.00	
Nécessaire de recharge: 12 capsules de 20 mg (à acheter séparément)		
Plus taxe provinciale		
Total		
Votre nom		
adresse		

Adresse: Lallemand Inc., 1620 Préfontaine, Montréal 402, Qué.  
N'oubliez pas d'inclure votre chèque ou mandat de poste au montant de \$

## Le Parti québécois attend de la grande visite en août

Le Parti Québécois du comté de Saint-Hyacinthe annonce la visite de M. Marc Johnson et M. Jacques Parizeau, le dimanche 19 août dans la circonscription.

M. Marc Johnson, fils de Daniel Johnson, premier ministre du Québec et député de Bagot à l'époque, est membre du Parti québécois depuis environ deux ans. Sa présence au sein du P.Q. est connue officiellement depuis plusieurs mois. M. Johnson est étudiant en médecine à l'Université de Sherbrooke. Il a aussi étudié le droit pendant quelques années.

On sait que M. Jacques Parizeau est membre du bureau de direction national du Parti québécois. Economiste de grande réputation, il a été un des principaux conseillers des gouvernements Lesage et Johnson puis, est devenu

membre actif du P.Q. et a été candidat péquiste dans le comté montréalais d'A. Huntis. Il sera de nouveau candidat dans le comté de Crémazie.

La visite aura lieu à compter d'une heure dans l'après-midi et concernera les localités de Saint-Dominique, Saint-Liboire, Saint-Barabé, Sainte-Rosalie et Saint-Thomas-d'Aquin.

Tous deux rencontreront les membres et partisans du Parti québécois en soirée, au cours d'une épluchette de maïs dont le lieu et l'heure n'ont pas encore été déterminés.

Le Parti québécois de Saint-Hyacinthe invite les citoyens des localités déjà mentionnées à profiter de la visite de MM. Parizeau et Johnson pour les rencontrer. Les membres et amis du P.Q. sont aussi invités à ne pas manquer l'épluchette, en soirée.

Tél.: 773-2362

### ECOLE DE DANSE

## Gaby & Roger Enr.

Professeurs diplômés

Cours privés, semi-privés et groupes

détenteur d'un permis du ministère de l'Éducation.

2409, RUE BOURDAGES — SAINT-HYACINTHE

## Le mal du blé d'inde LA PYRALE le remède

arrosage par avion

Sainte-Rosalie — Tél. 799-3225

## ENFIN JUSTICE POUR TOUS LES CITOYENS

- La Loi de l'aide juridique permet ENFIN au bénéficiaire de CHOISIR son avocat
- Les honoraires de cet avocat sont défrayés par le Gouvernement
- Pour assurer la défense de vos droits, EXIGEZ d'être représenté par l'avocat que vous connaissez et en qui vous avez confiance
- Tout avocat se fera un plaisir de vous renseigner quant à l'aide juridique
- Pour des services légaux de QUALITE, EXIGEZ d'être représenté par un avocat professionnel autonome:

"C'EST LE PROFESSIONNEL DU DROIT"

### LISTE DES AVOCATS DE SAINT-HYACINTHE

Bousquet, Jean-Pierre, 1695, rue Girouard, 774-6151  
Brodeur, Lindor, 1555, rue Girouard, 773-8566  
Chabot, Victor, 995, du Palais, 773-8421  
Cordeau, Constant, 1555, rue Girouard, 773-2514  
Dubreuil, Richard, 1555, rue Girouard, 773-1411  
Fortier, Jean, 1555, rue Girouard, 774-7494  
Locas, Gérald, 1555, rue Girouard, 773-2514  
Matte, Benoit, 1600, rue Girouard, 773-8444  
Morier, Yves, 1555, rue Girouard, 773-7417  
Nichols, Léon, 995, du Palais, 773-8421  
Pothier, Jacques-L., 1653, rue Girouard, 773-9789  
Sylvestre, Jacques, 1600, rue Girouard, 773-8444  
Tousignant, Eugène, 750, de l'Hôtel-Dieu, 774-7403

Ce message est présenté par l'Association des avocats de la région de Saint-Hyacinthe et par la Fédération des avocats du Québec.

## L'AIDE JURIDIQUE... c'est quoi?

La loi numéro 10 ou encore la loi de l'aide juridique a pour but d'offrir GRATUITEMENT les services d'un avocat ou d'un notaire à toute personne qui n'a pas les moyens financiers d'obtenir ces services professionnels, si son droit est fondé.

### Qui peut obtenir ces services gratuits?

Toute personne qui PEUT PROUVER qu'elle n'a pas les moyens financiers de se payer les services d'un avocat ou d'un notaire peut obtenir ces services gratuitement.

### Comment procéder pour obtenir les services gratuits d'un avocat ou d'un notaire?

La personne économiquement défavorisée qui désire obtenir l'aide juridique doit adresser une demande au bureau d'aide juridique le plus rapproché. Cette demande doit donner des précisions concernant l'état financier du requérant et le fondement de son droit.

### Libre choix de l'avocat ou du notaire

La loi de l'aide juridique permet au bénéficiaire de choisir son avocat ou son notaire parmi les permanents de l'aide juridique et les membres de la pratique privée. Il est essentiel, pour l'exercice de ce choix, que la personne économiquement défavorisée se rende tout d'abord à l'un des bureaux d'aide juridique pour obtenir un certificat d'admissibilité... Sans ce certificat, le bénéficiaire ne pourra obtenir gratuitement les services d'aucun avocat ou notaire.

N'hésitez jamais à nous consulter ...

Nous sommes à votre service

### BUREAU D'AIDE JURIDIQUE DE SAINT-HYACINTHE

1626 rue Des Cascades Saint-Hyacinthe  
Tel. 773-6093

Me Jacques Brodeur, avocat  
Me Henri-Pierre Labrie, avocat.

# TELEVISION

MONTREAL 2 SHERBROOKE 7 MONTREAL 10 MONTREAL 12

JEUDI, 19 juillet THURSDAY, July 19

**9.40** Ouverture et hor. 9.45 En mouvement  
**10.00** La souris verte 10.15 Filmatin  
**10.30** Les av. de Saturnin 10.45 Place Télé 7  
**11.00** Gourmet farfelu 11.30 Histoire sans parol.  
**12.00** Les enquêteurs sa. 12.30 Noëlle aux quatre.  
**13.00** J'ai la mémoire qui 13.30 Téléjournal  
**13.35** Réseau-soleil 13.45 Cinéma  
**16.00** Chez Verdurette 16.30 La Ribouldingue  
**17.00** Au pays des géants 18.00 Quentin Du-ward  
**18.30** Actualités 24 19.00 Génies et herbe  
**19.30** Les grands films 21.30 Consommateurs  
**22.00** Bessiers 22.40 Téléjournal  
**23.00** Nouvelles du sport 23.00 L. Prisonnier  
**00.00** Cinéma  
**1.30** Téléjournal

JEUDI, 19 juillet THURSDAY, July 19

**9.45** Dessins animés 10.00 Souris verte  
**10.15** Filmatin 10.30 Place Télé 7  
**10.45** Informa 7, nouv. 11.00 Pour vous Mesda.  
**11.30** Téléjournal 11.35 Réseau-soleil  
**12.00** Sport-détente 12.30 Musique vacances  
**13.00** Ob. lala qui trala 13.30 Téléjournal  
**13.35** Réseau-soleil 14.30 Cinéma  
**16.00** Chez Verdurette 16.30 Le Prince Saphir  
**17.00** Grand Ch. parpal 18.00 La demoiselle d'A.  
**18.30** Actualités 24 19.00 Émane sur arc-en-c.  
**19.30** Les règles du jeu 21.00 Prélude  
**22.00** Nouvelles du sport 23.00 Cinéma  
**00.00** Téléjournal

JEUDI, 19 juillet THURSDAY, July 19

**9.45** Dessins animés 10.00 Souris verte  
**10.15** Filmatin 10.30 Place Télé 7  
**10.45** Informa 7, nouv. 11.00 Pour vous Mesda.  
**11.30** Téléjournal 11.35 Réseau-soleil  
**12.00** Sport-détente 12.30 Musique vacances  
**13.00** Ob. lala qui trala 13.30 Téléjournal  
**13.35** Réseau-soleil 14.30 Cinéma  
**16.00** Chez Verdurette 16.30 Le Prince Saphir  
**17.00** Grand Ch. parpal 18.00 La demoiselle d'A.  
**18.30** Actualités 24 19.00 Émane sur arc-en-c.  
**19.30** Les règles du jeu 21.00 Prélude  
**22.00** Nouvelles du sport 23.00 Cinéma  
**00.00** Téléjournal

JEUDI, 19 juillet THURSDAY, July 19

**9.45** Dessins animés 10.00 Souris verte  
**10.15** Filmatin 10.30 Place Télé 7  
**10.45** Informa 7, nouv. 11.00 Pour vous Mesda.  
**11.30** Téléjournal 11.35 Réseau-soleil  
**12.00** Sport-détente 12.30 Musique vacances  
**13.00** Ob. lala qui trala 13.30 Téléjournal  
**13.35** Réseau-soleil 14.30 Cinéma  
**16.00** Chez Verdurette 16.30 Le Prince Saphir  
**17.00** Grand Ch. parpal 18.00 La demoiselle d'A.  
**18.30** Actualités 24 19.00 Émane sur arc-en-c.  
**19.30** Les règles du jeu 21.00 Prélude  
**22.00** Nouvelles du sport 23.00 Cinéma  
**00.00** Téléjournal

JEUDI, 19 juillet THURSDAY, July 19

**9.45** Dessins animés 10.00 Souris verte  
**10.15** Filmatin 10.30 Place Télé 7  
**10.45** Informa 7, nouv. 11.00 Pour vous Mesda.  
**11.30** Téléjournal 11.35 Réseau-soleil  
**12.00** Sport-détente 12.30 Musique vacances  
**13.00** Ob. lala qui trala 13.30 Téléjournal  
**13.35** Réseau-soleil 14.30 Cinéma  
**16.00** Chez Verdurette 16.30 Le Prince Saphir  
**17.00** Grand Ch. parpal 18.00 La demoiselle d'A.  
**18.30** Actualités 24 19.00 Émane sur arc-en-c.  
**19.30** Les règles du jeu 21.00 Prélude  
**22.00** Nouvelles du sport 23.00 Cinéma  
**00.00** Téléjournal

JEUDI, 19 juillet THURSDAY, July 19

**9.45** Dessins animés 10.00 Souris verte  
**10.15** Filmatin 10.30 Place Télé 7  
**10.45** Informa 7, nouv. 11.00 Pour vous Mesda.  
**11.30** Téléjournal 11.35 Réseau-soleil  
**12.00** Sport-détente 12.30 Musique vacances  
**13.00** Ob. lala qui trala 13.30 Téléjournal  
**13.35** Réseau-soleil 14.30 Cinéma  
**16.00** Chez Verdurette 16.30 Le Prince Saphir  
**17.00** Grand Ch. parpal 18.00 La demoiselle d'A.  
**18.30** Actualités 24 19.00 Émane sur arc-en-c.  
**19.30** Les règles du jeu 21.00 Prélude  
**22.00** Nouvelles du sport 23.00 Cinéma  
**00.00** Téléjournal

JEUDI, 19 juillet THURSDAY, July 19

**9.45** Dessins animés 10.00 Souris verte  
**10.15** Filmatin 10.30 Place Télé 7  
**10.45** Informa 7, nouv. 11.00 Pour vous Mesda.  
**11.30** Téléjournal 11.35 Réseau-soleil  
**12.00** Sport-détente 12.30 Musique vacances  
**13.00** Ob. lala qui trala 13.30 Téléjournal  
**13.35** Réseau-soleil 14.30 Cinéma  
**16.00** Chez Verdurette 16.30 Le Prince Saphir  
**17.00** Grand Ch. parpal 18.00 La demoiselle d'A.  
**18.30** Actualités 24 19.00 Émane sur arc-en-c.  
**19.30** Les règles du jeu 21.00 Prélude  
**22.00** Nouvelles du sport 23.00 Cinéma  
**00.00** Téléjournal

JEUDI, 19 juillet THURSDAY, July 19

**9.45** Dessins animés 10.00 Souris verte  
**10.15** Filmatin 10.30 Place Télé 7  
**10.45** Informa 7, nouv. 11.00 Pour vous Mesda.  
**11.30** Téléjournal 11.35 Réseau-soleil  
**12.00** Sport-détente 12.30 Musique vacances  
**13.00** Ob. lala qui trala 13.30 Téléjournal  
**13.35** Réseau-soleil 14.30 Cinéma  
**16.00** Chez Verdurette 16.30 Le Prince Saphir  
**17.00** Grand Ch. parpal 18.00 La demoiselle d'A.  
**18.30** Actualités 24 19.00 Émane sur arc-en-c.  
**19.30** Les règles du jeu 21.00 Prélude  
**22.00** Nouvelles du sport 23.00 Cinéma  
**00.00** Téléjournal

# Films à la télévision



JEUDI, 19 juillet

**14 h. 30. — LA FLECHE ET LE FLAMBEAU (5)**  
 E.U. 1950. Film d'aventures. Un paysan lombard lutte pour délivrer son pays d'un tyran.  
**19 h. 30. — LE JOUR D'APRES (5)**  
 E.U. 1965. Drame de guerre. Un sergent américain est chargé de la protection d'un groupe de civils français.  
**20 h. — PIGALLE, S. GERMAIN-DES-BOIS (5)**  
 F. 1950. Comédie musicale. Un orchestre qui joue dans les boîtes de nuit de Pigalle a maille à partir avec des gangsters.  
**14 h. 30. — LA CHAINE (3)**  
 E.U. 1951. Film d'aventures. Deux détectives qui se haïssent, l'un Noir l'autre Blanc, s'évadent tout en étant riviés à la même chaîne.  
**23 h. — LA FEMME AUX CHIMÈRES (4)**  
 E.U. 1950. Drame psychologique. Après avoir connu la célébrité, un trompettiste déçoit mais retrouve finalement son équilibre.  
**SA.EDI, 21 juillet**  
**0 h. 30. — L'ETERNEL (4)**  
 F. 1947. Drame psychologique. Un clown réussit à sortir de sa triste situation une jeune acrobate qui a deux enfants.  
**19 h. — ROBI: DES BOIS ET SES JOYEUX COMPAGNONS (4)**  
 G.B. 1951. Film d'aventures. Robin des Bois tente de tenir tête au prince Jean qui opprime le peuple en l'absence du roi Richard.  
**20 h. — LES CAVALIERS (3)**  
 E.U. 1950. Film d'aventures. Un régiment de cavalerie nordiste est chargé de détruire un centre de ravitaillement des Sudistes.  
**0 h. — LA FEMME DU BOULANGER (3)**  
 F. 1939. Comédie. Parce que sa femme est partie avec un berger un boulanger refuse de pétrir le pain.  
**1 h. 30. — QUAND LA FEMME S'EN MELE (5)**  
 F. 1957. Drame de milieu. Une femme provoque la rivalité entre deux chefs gangsters.  
**1 h. 30. — MENSONGES (6)**  
 F. 1945. Mélodrame. Une femme infidèle tue son ancien amant qui s'en prend maintenant à sa fille.  
**0 h. — LA SOUDAINE RICHESSE DES PAUVRES GENS DE KOMBACH (3)**  
 All. 1971. Drame social. Dans un village de Hesse, en 1825, sept paysans décident de voler les impôts et de partir aux Amériques.  
**1 h. 30. — PARISIEN MARGRETE LUI (6)**  
 T. 1958. Comédie. Les aventures d'un clochard, parfait sosie d'un marquis.  
**23 h. — CORRIDA POUR UN ESPION (5)**  
 F. 1965. Drame policier. Un agent américain est chargé de détruire un réseau d'espionnage soviétique opérant en Espagne.  
**MARDI, 24 juillet**  
**14 h. 30. — LUCKY JO (4)**  
 F. 1964. Comédie policière. Un gangster malchanceux porte la guigne à son entourage.  
**23 h. 30. — QUESTION DE VIE (4)**  
 C. u. 1970. Drame psychologique. Abandonnée par son mari avec trois enfants, elle ouvre finit par sombrer dans la folie.  
**MERCREDI, 25 juillet**  
**14 h. 30. — DE S-LOUP (4)**  
 F. 1950. Drame. Pour sauver son collègue de la faillite, un vieux directeur réunit ses anciens élèves.  
**23 h. — LA VIE D'UN HONNETE HOMME (4)**  
 F. 1953. Comédie satirique. Un riche industriel se substitue à son frère jumeau mort dans la pauvreté.

FRIDAY, July 20

**6.27** Sign On 6.30 University of air 7.00 Canada A.M. 8.30 Romper Room 9.00 Yoga 9.30 Trouble with Tracy 10.00 Eye Bet 10.30 The Community 11.00 Hercules 12.00 Magic Tom 12.30 Lassie 1.00 Summer theatre 2.30 Somersat 3.30 What's the world 4.00 Anything you can 4.30 Dick Van Dyke 5.00 Truth or consequence 5.30 Beat the clock 6.00 Pulse 7.00 George 7.30 The little people 8.00 Kung Fu 9.00 George Kirby kous 9.30 Here come the... 10.00 San Francisco 11.00 CTV national news 11.20 Pulse 11.50 Loto Perfecta 12.00 Thursday movie

FRIDAY, July 20

**6.27** Sign On 6.30 University of air 7.00 Canada A.M. 8.30 Romper Room 9.00 Yoga 9.30 Trouble with Tracy 10.00 Eye Bet 10.30 The Community 11.00 Hercules 12.00 Magic Tom 12.30 Lassie 1.00 Summer theatre 2.30 Somersat 3.30 What's the world 4.00 Anything you can 4.30 Dick Van Dyke 5.00 Truth or consequence 5.30 Beat the clock 6.00 Pulse 7.00 George 7.30 The little people 8.00 Kung Fu 9.00 George Kirby kous 9.30 Here come the... 10.00 San Francisco 11.00 CTV national news 11.20 Pulse 11.50 Loto Perfecta 12.00 Thursday movie

FRIDAY, July 20

**6.27** Sign On 6.30 University of air 7.00 Canada A.M. 8.30 Romper Room 9.00 Yoga 9.30 Trouble with Tracy 10.00 Eye Bet 10.30 The Community 11.00 Hercules 12.00 Magic Tom 12.30 Lassie 1.00 Summer theatre 2.30 Somersat 3.30 What's the world 4.00 Anything you can 4.30 Dick Van Dyke 5.00 Truth or consequence 5.30 Beat the clock 6.00 Pulse 7.00 George 7.30 The little people 8.00 Kung Fu 9.00 George Kirby kous 9.30 Here come the... 10.00 San Francisco 11.00 CTV national news 11.20 Pulse 11.50 Loto Perfecta 12.00 Thursday movie

FRIDAY, July 20

**6.27** Sign On 6.30 University of air 7.00 Canada A.M. 8.30 Romper Room 9.00 Yoga 9.30 Trouble with Tracy 10.00 Eye Bet 10.30 The Community 11.00 Hercules 12.00 Magic Tom 12.30 Lassie 1.00 Summer theatre 2.30 Somersat 3.30 What's the world 4.00 Anything you can 4.30 Dick Van Dyke 5.00 Truth or consequence 5.30 Beat the clock 6.00 Pulse 7.00 George 7.30 The little people 8.00 Kung Fu 9.00 George Kirby kous 9.30 Here come the... 10.00 San Francisco 11.00 CTV national news 11.20 Pulse 11.50 Loto Perfecta 12.00 Thursday movie

FRIDAY, July 20

**6.27** Sign On 6.30 University of air 7.00 Canada A.M. 8.30 Romper Room 9.00 Yoga 9.30 Trouble with Tracy 10.00 Eye Bet 10.30 The Community 11.00 Hercules 12.00 Magic Tom 12.30 Lassie 1.00 Summer theatre 2.30 Somersat 3.30 What's the world 4.00 Anything you can 4.30 Dick Van Dyke 5.00 Truth or consequence 5.30 Beat the clock 6.00 Pulse 7.00 George 7.30 The little people 8.00 Kung Fu 9.00 George Kirby kous 9.30 Here come the... 10.00 San Francisco 11.00 CTV national news 11.20 Pulse 11.50 Loto Perfecta 12.00 Thursday movie

FRIDAY, July 20

**6.27** Sign On 6.30 University of air 7.00 Canada A.M. 8.30 Romper Room 9.00 Yoga 9.30 Trouble with Tracy 10.00 Eye Bet 10.30 The Community 11.00 Hercules 12.00 Magic Tom 12.30 Lassie 1.00 Summer theatre 2.30 Somersat 3.30 What's the world 4.00 Anything you can 4.30 Dick Van Dyke 5.00 Truth or consequence 5.30 Beat the clock 6.00 Pulse 7.00 George 7.30 The little people 8.00 Kung Fu 9.00 George Kirby kous 9.30 Here come the... 10.00 San Francisco 11.00 CTV national news 11.20 Pulse 11.50 Loto Perfecta 12.00 Thursday movie

FRIDAY, July 20

**6.27** Sign On 6.30 University of air 7.00 Canada A.M. 8.30 Romper Room 9.00 Yoga 9.30 Trouble with Tracy 10.00 Eye Bet 10.30 The Community 11.00 Hercules 12.00 Magic Tom 12.30 Lassie 1.00 Summer theatre 2.30 Somersat 3.30 What's the world 4.00 Anything you can 4.30 Dick Van Dyke 5.00 Truth or consequence 5.30 Beat the clock 6.00 Pulse 7.00 George 7.30 The little people 8.00 Kung Fu 9.00 George Kirby kous 9.30 Here come the... 10.00 San Francisco 11.00 CTV national news 11.20 Pulse 11.50 Loto Perfecta 12.00 Thursday movie

FRIDAY, July 20

**6.27** Sign On 6.30 University of air 7.00 Canada A.M. 8.30 Romper Room 9.00 Yoga 9.30 Trouble with Tracy 10.00 Eye Bet 10.30 The Community 11.00 Hercules 12.00 Magic Tom 12.30 Lassie 1.00 Summer theatre 2.30 Somersat 3.30 What's the world 4.00 Anything you can 4.30 Dick Van Dyke 5.00 Truth or consequence 5.30 Beat the clock 6.00 Pulse 7.00 George 7.30 The little people 8.00 Kung Fu 9.00 George Kirby kous 9.30 Here come the... 10.00 San Francisco 11.00 CTV national news 11.20 Pulse 11.50 Loto Perfecta 12.00 Thursday movie

Une sauvageonne de race blanche porte un diamant recherché par des aventuriers.

**MARDI, 24 juillet**  
**10 h. 15. — L'OBSEDE (4)**  
 G.B. 1949. Drame policier. Un homme cherche à se venger d'un rival par un crime.  
**14 h. 30. — LA MENACE (4)**  
 F. 1960. Film policier. Une jeune fille convoitée par un homme marié, l'accuse d'être l'auteur d'un crime.  
**MERCREDI, 25 juillet**  
**10 h. 15. — LE MYSTERE DE LA CHAMBRE JAUNE (4)**  
 F. 1949. Comédie policière. Un jeune journaliste démasque l'agresseur mystérieux de la fille d'un savant.  
**14 h. 30. — L'ENEMIE (5)**  
 It. 1952. Mélodrame. Un jeune noble est en butte à la dureté incompréhensible de sa mère.  
**23 h. — LE MASSACRE DE FORT APACHE (3)**  
 E.U. 1947. Western. Un colonel orgueilleux rend impossible l'accord entre Blancs et Indiens.

FRIDAY, July 20

**14 h. 30. — LA REVE BLANC (5)**  
 Autr. 1943. Comédie musicale. Une jeune patineuse monte une revue sur glace dont elle est la vedette.  
**16 h. 30. — LES INDOMPTES (5)**  
 E.U. 1946. Western. Histoire d'une famille de voleurs de grands chemins.  
**19 h. 30. — CELUI PAR QUI ARRIVE (4)**  
 E.U. 1960. Drame. Le fils d'un rancher du Texas apprend qu'un employé de son père est son demi-frère.  
**23 h. 15. — L'AMOUR VIENDRA (5)**  
 It. 1964. Mélodrame. Un couple souffre de mécontentement parce que l'épouse s'est mariée par intérêt.  
**VENDREDI, 20 juillet**  
**1 h. h. — LA NUIT DES MARIÉS (4)**  
 E.U. 1957. Drame. Des employés décident d'enterrer la vie de garçon d'un collègue.  
**16 h. 30. — LE TESTAMENT DE MONTE-CRISTO (5)**  
 Autr. 1959. Film d'aventures. Un homme s'évade de prison et se venge de ceux qui l'avaient fait condamner.  
**19 h. 30. — LES SEPT COLLINES DE ROME (5)**  
 F. U. 1957. Comédie musicale. Le châtiment d'un financier a rompu le poursuite jusqu'à Rome.  
**23 h. 15. — LES PROIES DU VAMPIRE (6)**  
 Mex. 1959. Film d'horreur. Un médecin tente de délivrer

FRIDAY, July 20

**14 h. 30. — LA PASSAGERE (5)**  
 F. 1948. Comédie. Pour refaire fortune, une jeune fille accepte un mariage blanc.  
**16 h. 30. — UNE BALLE VOUS ATTEND (5)**  
 E.U. 1954. Mélodrame. Une rivalité croissante se développe entre un shérif et son prisonnier.  
**23 h. 15. — LES COLLEGIENNES (5)**  
 F. 1957. Comédie. Les menus méfaits et les réveries sentimentales de jeunes collegiennes.  
**MARDI, 24 juillet**  
**14 h. — AH! LES BELLES FAMILLES (6)**  
 It. 1964. Film à sketches. Le Prince Charmant. Le bâtard de la reine-mère. Aimer c'est mourir un peu.  
**16 h. 30. — LES AVENTURES DE CASANOVA (6)**  
 F. 1947. Comédie musicale. Un aventurier vénitien multiplie les conquêtes amoureuses au XVIIIe siècle.  
**23 h. 15. — CETTE SACREE JEUNESSE (5)**  
 F. 1958. Comédie. Pour regagner le coeur de son mari, une septuagénaire décide de suivre une cure de rajeunissement.  
**MERCREDI, 25 juillet**  
**14 h. — LES AVENTURES DE CASANOVA (6)**  
 F. 1947. Comédie musicale. Un aventurier vénitien multiplie les conquêtes amoureuses au XVIIIe siècle.  
**23 h. 15. — CETTE SACREE JEUNESSE (5)**  
 F. 1958. Comédie. Pour regagner le coeur de son mari, une septuagénaire décide de suivre une cure de rajeunissement.

FRIDAY, July 20

**14 h. 30. — LA PASSAGERE (5)**  
 F. 1948. Comédie. Pour refaire fortune, une jeune fille accepte un mariage blanc.  
**16 h. 30. — UNE BALLE VOUS ATTEND (5)**  
 E.U. 1954. Mélodrame. Une rivalité croissante se développe entre un shérif et son prisonnier.  
**23 h. 15. — LES COLLEGIENNES (5)**  
 F. 1957. Comédie. Les menus méfaits et les réveries sentimentales de jeunes collegiennes.  
**MARDI, 24 juillet**  
**14 h. — AH! LES BELLES FAMILLES (6)**  
 It. 1964. Film à sketches. Le Prince Charmant. Le bâtard de la reine-mère. Aimer c'est mourir un peu.  
**16 h. 30. — LES AVENTURES DE CASANOVA (6)**  
 F. 1947. Comédie musicale. Un aventurier vénitien multiplie les conquêtes amoureuses au XVIIIe siècle.  
**23 h. 15. — CETTE SACREE JEUNESSE (5)**  
 F. 1958. Comédie. Pour regagner le coeur de son mari, une septuagénaire décide de suivre une cure de rajeunissement.

FRIDAY, July 20

**14 h. 30. — LA PASSAGERE (5)**  
 F. 1948. Comédie. Pour refaire fortune, une jeune fille accepte un mariage blanc.  
**16 h. 30. — UNE BALLE VOUS ATTEND (5)**  
 E.U. 1954. Mélodrame. Une rivalité croissante se développe entre un shérif et son prisonnier.  
**23 h. 15. — LES COLLEGIENNES (5)**  
 F. 1957. Comédie. Les menus méfaits et les réveries sentimentales de jeunes collegiennes.  
**MARDI, 24 juillet**  
**14 h. — AH! LES BELLES FAMILLES (6)**  
 It. 1964. Film à sketches. Le Prince Charmant. Le bâtard de la reine-mère. Aimer c'est mourir un peu.  
**16 h. 30. — LES AVENTURES DE CASANOVA (6)**  
 F. 1947. Comédie musicale. Un aventurier vénitien multiplie les conquêtes amoureuses au XVIIIe siècle.  
**23 h. 15. — CETTE SACREE JEUNESSE (5)**  
 F. 1958. Comédie. Pour regagner le coeur de son mari, une septuagénaire décide de suivre une cure de rajeunissement.

FRIDAY, July 20

**14 h. 30. — LA PASSAGERE (5)**  
 F. 1948. Comédie. Pour refaire fortune, une jeune fille accepte un mariage blanc.  
**16 h. 30. — UNE BALLE VOUS ATTEND (5)**  
 E.U. 1954. Mélodrame. Une rivalité croissante se développe entre un shérif et son prisonnier.  
**23 h. 15. — LES COLLEGIENNES (5)**  
 F. 1957. Comédie. Les menus méfaits et les réveries sentimentales de jeunes collegiennes.  
**MARDI, 24 juillet**  
**14 h. — AH! LES BELLES FAMILLES (6)**  
 It. 1964. Film à sketches. Le Prince Charmant. Le bâtard de la reine-mère. Aimer c'est mourir un peu.  
**16 h. 30. — LES AVENTURES DE CASANOVA (6)**  
 F. 1947. Comédie musicale. Un aventurier vénitien multiplie les conquêtes amoureuses au XVIIIe siècle.  
**23 h. 15. — CETTE SACREE JEUNESSE (5)**  
 F. 1958. Comédie. Pour regagner le coeur de son mari, une septuagénaire décide de suivre une cure de rajeunissement.

FRIDAY, July 20

**14 h. 30. — LA PASSAGERE (5)**  
 F. 1948. Comédie. Pour refaire fortune, une jeune fille accepte un mariage blanc.  
**16 h. 30. — UNE BALLE VOUS ATTEND (5)**  
 E.U. 1954. Mélodrame. Une rivalité croissante se développe entre un shérif et son prisonnier.  
**23 h. 15. — LES COLLEGIENNES (5)**  
 F. 1957. Comédie. Les menus méfaits et les réveries sentimentales de jeunes collegiennes.  
**MARDI, 24 juillet**  
**14 h. — AH! LES BELLES FAMILLES (6)**  
 It. 1964. Film à sketches. Le Prince Charmant. Le bâtard de la reine-mère. Aimer c'est mourir un peu.  
**16 h. 30. — LES AVENTURES DE CASANOVA (6)**  
 F. 1947. Comédie musicale. Un aventurier vénitien multiplie les conquêtes amoureuses au XVIIIe siècle.  
**23 h. 15. — CETTE SACREE JEUNESSE (5)**  
 F. 1958. Comédie. Pour regagner le coeur de son mari, une septuagénaire décide de suivre une cure de rajeunissement.

FRIDAY, July 20

**14 h. 30. — LA PASSAGERE (5)**  
 F. 1948. Comédie. Pour refaire fortune, une jeune fille accepte un mariage blanc.  
**16 h. 30. — UNE BALLE VOUS ATTEND (5)**  
 E.U. 1954. Mélodrame. Une rivalité croissante se développe entre un shérif et son prisonnier.  
**23 h. 15. — LES COLLEGIENNES (5)**  
 F. 1957. Comédie. Les menus méfaits et les réveries sentimentales de jeunes collegiennes.  
**MARDI, 24 juillet**  
**14 h. — AH! LES BELLES FAMILLES (6)**  
 It. 1964. Film à sketches. Le Prince Charmant. Le bâtard de la reine-mère. Aimer c'est mourir un peu.  
**16 h. 30. — LES AVENTURES DE CASANOVA (6)**  
 F. 1947. Comédie musicale. Un aventurier vénitien multiplie les conquêtes amoureuses au XVIIIe siècle.  
**23 h. 15. — CETTE SACREE JEUNESSE (5)**  
 F. 1958. Comédie. Pour regagner le coeur de son mari, une septuagénaire décide de suivre une cure de rajeunissement.

FRIDAY, July 20

**14 h. 30. — LA PASSAGERE (5)**  
 F. 1948. Comédie. Pour refaire fortune, une jeune fille accepte un mariage blanc.  
**16 h. 30. — UNE BALLE VOUS ATTEND (5)**  
 E.U. 1954. Mélodrame. Une rivalité croissante se développe entre un shérif et son prisonnier.  
**23 h. 15. — LES COLLEGIENNES (5)**  
 F. 1957. Comédie. Les menus méfaits et les réveries sentimentales de jeunes collegiennes.  
**MARDI, 24 juillet**  
**14 h. — AH! LES BELLES FAMILLES (6)**  
 It. 1964. Film à sketches. Le Prince Charmant. Le bâtard de la reine-mère. Aimer c'est mourir un peu.  
**16 h. 30. — LES AVENTURES DE CASANOVA (6)**  
 F. 1947. Comédie musicale. Un aventurier vénitien multiplie les conquêtes amoureuses au XVIIIe siècle.  
**23 h. 15. — CETTE SACREE JEUNESSE (5)**  
 F. 1958. Comédie. Pour regagner le coeur de son mari, une septuagénaire décide de suivre une cure de rajeunissement.

FRIDAY, July 20

**14 h. 30. — LA PASSAGERE (5)**  
 F. 1948. Comédie. Pour refaire fortune, une jeune fille accepte un mariage blanc.  
**16 h. 30. — UNE BALLE VOUS ATTEND (5)**  
 E.U. 1954. Mélodrame. Une rivalité croissante se développe entre un shérif et son prisonnier.  
**23 h. 15. — LES COLLEGIENNES (5)**  
 F. 1957. Comédie. Les menus méfaits et les réveries sentimentales de jeunes collegiennes.  
**MARDI, 24 juillet**  
**14 h. — AH! LES BELLES FAMILLES (6)**  
 It. 1964. Film à sketches. Le Prince Charmant. Le bâtard de la reine-mère. Aimer c'est mourir un peu.  
**16 h. 30. — LES AVENTURES DE CASANOVA (6)**  
 F. 1947. Comédie musicale. Un aventurier vénitien multiplie les conquêtes amoureuses au XVIIIe siècle.  
**23 h. 15. — CETTE SACREE JEUNESSE (5)**  
 F. 1958. Comédie. Pour regagner le coeur de son mari, une septuagénaire décide de suivre une cure de rajeunissement.

FRIDAY, July 20

**14 h. 30. — LA PASSAGERE (5)**  
 F. 1948. Comédie. Pour refaire fortune, une jeune fille accepte un mariage blanc.  
**16 h. 30. — UNE BALLE VOUS ATTEND (5)**  
 E.U. 1954. Mélodrame. Une rivalité croissante se développe entre un shérif et son prisonnier.  
**23 h. 15. — LES COLLEGIENNES (5)**  
 F. 1957. Comédie. Les menus méfaits et les réveries sentimentales de jeunes collegiennes.  
**M**

# L'évaluation foncière dans le secteur rural



**Fernand Cornellier**

Le député de Saint-Hyacinthe

Le ministre des Affaires municipales, M. Victor-C. Goldbloom, a déposé à l'Assemblée nationale, en première lecture, le projet de loi 33 modifiant la loi sur l'évaluation foncière. Au moment où je rédige cette chronique, le projet de loi n'en est qu'à la première lecture, mais il devrait être adopté avant l'ajournement d'été.

Ce projet de loi prévoit que c'est le conseil de comté qui aura charge de l'évaluation pour les municipalités qui en font partie. La tenu à jour et la révision des rôles seront faites par un évaluateur, détenteur ou non d'un permis, nom-

mé par le conseil de comté, qui sera assisté, pour chaque corporation municipale, par une personne désignée par cette corporation.

Les modifications que le ministre Goldbloom veut apporter à la loi de l'évaluation foncière répercuteront au désir de l'Union des Producteurs agricoles qui trouvait trop lourd le fardeau fiscal de la classe agricole. Grâce à ce projet de loi 33, le fardeau fiscal sera soulagé d'environ \$2 millions par année. En effet, des dispositions du projet de loi stipulent qu'à partir de janvier 1974, le gouvernement remboursera 35 pour cent du montant

des taxes municipales aux agriculteurs reconnus au sens de la loi sur les producteurs agricoles. On sait que le ministère de l'Agriculture rembourse déjà 35 pour cent des taxes scolaires.

Le projet de loi stipule que le total des taxes foncières municipales sur une ferme ou un boisé, y compris les maisons et les autres bâtiments qui s'y trouvent et qui sont destinés à son exploitation ne doit pas dépasser annuellement un pour cent de leur valeur au rôle. De plus, pour les fins de l'imposition des taxes foncières, la valeur du terrain d'une ferme ou

d'un boisé ne peut excéder cent cinquante dollars l'acre.

Le ministre Goldbloom a prévu dans son projet de loi que toute municipalité pourra par entente déléguer à une autre municipalité sa compétence en matière d'évaluation. Si le ministre estime qu'il serait souhaitable qu'une municipalité de cité ou de ville, non comprise dans une communauté urbaine, délègue sa compétence en matière d'évaluation à une autre municipalité, il peut demander aux municipalités concernées de s'entendre à ce sujet. A défaut d'entente, le ministre des Affaires

municipales peut demander à la Commission municipale du Québec de faire enquête et d'émettre une ordonnance de transfert de compétence, si la commission estime qu'il serait effectivement souhaitable qu'une délégation de compétence ait lieu.

Le projet de loi 33 constitue un bureau de révision de l'évaluation foncière du Québec avec une section à Québec et une autre à Montréal. Le territoire sur lequel aura juridiction le bureau et chacune de ces sections sera fixé par ordonnance du ministre. Les dépenses de ce bureau seront à la charge

du gouvernement. Toute municipalité dont le territoire ne sera pas soumis à la juridiction du bureau et qui exerce une compétence en évaluation devra constituer un bureau de révision de trois membres.

Ce projet de loi consacre l'utilité des conseils de comtés en leur accordant des pouvoirs réels. Et grâce à ces pouvoirs, et à d'autres qui pourraient leur être confiés dans l'avenir, les conseils de comté joueront un rôle de plus en plus important et efficace au bénéfice des municipalités qui en font partie.

## Votre Horoscope

(semaine du 18 au 24 juillet)

(LION, 23 juillet au 22 août)

Ne ménagez pas votre zèle et vos efforts. Les résultats viendront plus tard. Vous devrez renoncer temporairement à une chose à laquelle vous tenez beaucoup. Vous en obtiendrez une satisfaction qui compensera pour votre force de caractère. Vous pouvez vous rapporter avec ceux qui vous entourent.



(VIERGE, 23 août au 22 septembre)

Des déboires peuvent marquer certaines heures de la semaine, mais en général la chance vous sourit. Allez de l'avant; il ne vous sert à rien de regarder en arrière. Agissez au mieux de votre connaissance, toute la semaine, inutile de faire des confidences, ni de demander conseil à personne. Montrez-vous plus méfiant.

(BALANCE, 23 septembre au 22 octobre)

Danger de méconter une personne, que vous aimez beaucoup, par manque de tact. Vous aurez le temps de vous livrer à vos passe-temps favoris. Veuillez à ne pas impressionner défavorablement une personne, dont la sympathie vous est précieuse. Ne négligez aucune de vos obligations, même si la semaine vous paraît fatigante.



(SCORPION, 23 octobre au 21 novembre)

Vous n'êtes pas dans un climat de parfaite compréhension, les circonstances attirent votre attention sur la situation domestique. Une personne éloignée de vous, depuis un certain temps vous donne de ses nouvelles et vous espérez brusquement son retour. Ne vous faites pas trop d'illusions, encore une fois, elle ne fera que passer dans votre vie, sans vraiment s'arrêter.

(SAGITTAIRE, 22 novembre au 21 décembre)

Ne risquez pas de vous montrer irrité avec une personne qui vous est particulièrement chère à cause d'un léger malentendu. Une circonstance travaille contre vous et cela vous désarme devant la besogne à abattre. Réagissez et redevenez celui que vous n'auriez jamais dû cesser d'être.



(CAPRICORNE, 22 décembre au 20 janvier)

Votre optimisme est à la hausse. Ne perdez jamais le sens de vos responsabilités. Vos avis seront écoutés dans la mesure où vous saurez les exprimer avec gentillesse et courtoisie. Semaine excellente pour pousser un avantage sentimental à ses dernières limites.

(VERSEAU, 22 janvier au 19 février)

Côté sentimental une légère indisposition dû à un excès alimentaire, est également à prévoir. Une divergence d'opinion amènera une discussion très vive et animée entre vous et une personne influente, qui aurait éventuellement pu vous être d'un grand secours.



(POISSON, 20 février au 20 mars)

Allez voir vos anciens amis; vous en rencontrerez de nouveaux. Votre charme sera apprécié et l'on recherchera votre compagnie. Ne vous laissez pas entraîner par des relations d'affaires dans une voie que vous n'aimez pas suivre. Ne vous mettez pas trop en vedette, si vous voulez conserver votre liberté totale.

(BELIER, 21 mars au 20 avril)

Une circonstance malheureuse en soit, aura cependant des conséquences appréciables. Utilisez à fond toutes les propositions qui vous seront faites soit au travail, soit dans le domaine sentimental. Évitez de poser des gestes importants sous le coup d'une impulsion subite. Vos préoccupations personnelles vous prennent une partie de votre temps, empiétant ainsi sur votre travail.



(TAUREAU, 21 avril au 21 mai)

Dispute possible entre proches, la discussion dépassera la pensée de tous. Mais les paroles prononcées ne se rattrapent plus. Vos sentiments semblent définitivement se stabiliser un peu, mais cela ressemble davantage à de l'habitude qu'à de l'amour.

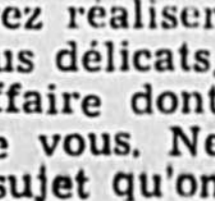
(GEMEAUX, 22 mai au 21 juin)

Heurts d'idées est possibles, ne vous affirmez pas plus qu'il ne faut, car on vous en voudra même et surtout d'avoir raison. Ne fixez pas l'emploi de votre temps d'une manière trop précise. Vous pouvez réussir parfaitement dans vos amitiés et vos sympathies, mais il ne faudra pas vous étonner de ne pas pouvoir avancer le moins du monde dans vos amours.



(CANCER, 22 juin au 22 juillet)

Excellente période, où vous pourrez réaliser des avancées sur les terrains les plus délicats. Vous serez préoccupé par une affaire dont l'aboutissement ne dépend pas de vous. Ne formez pas d'idées à l'avance, du sujet qu'on vous présente. Irritabilité dans l'air. Ne vous laissez pas entraîner. Activités diverses et sentiments contradictoires animant ceux qui vous entourent. Votre semaine s'annonce particulièrement bien.



## Échos de la municipalité de Saint-André d'Acton

À la dernière assemblée de la Municipalité de Saint-André d'Acton, par le présent règlement portant le numéro 146, le Conseil ordonna et statua ce qui suit :

"Que la route Dupuis, commençant au chemin de front 3e et 4e rangs du Canton d'Acton, en la municipalité de Saint-André d'Acton, dans la ligne des lots 243 et 244, prise pour moitié sur chacun de ces lots et continuant ainsi jusqu'à la profondeur desdits lots jusqu'aux limites de la paroisse de Sainte-Christine d'Acton, soit fermée définitivement à toute circulation, sur toute la partie appartenant à la Municipalité de Saint-André d'Acton, car cette route ne sert plus à l'usage public."

Ledit règlement entrera en vigueur vingt jours après sa promulgation. La Municipalité de Saint-André d'Acton en disposera selon les décisions prises à ce moment.

REGLEMENT 147  
Il fut ordonné et statué par le présent règlement qui portera le numéro 147, d'apporter un amendement à l'article numéro 4, du procès-verbal du chemin des terrains portant les numéros de cadastre :

parties 90, 91, 92 et 93, de la plage, chez Conrad Fournier, sise dans la municipalité de Saint-André d'Acton; procès-verbal dressé le 25 avril 1968 et homologué le 3 juin 1968; ce changement consiste en ce qui suit :

"Le coût des travaux qui seront faits désormais dans ce chemin sera réparti comme suit : la moitié, 50%, sera payé par la Municipalité et l'autre moitié, 50%, par une cotisation à taux fixe et en parts égales entre les propriétaires de ces terrains".

"Dorénavant, la réparation et l'entretien de ce chemin ne devra pas dépasser la limite de la municipalité de Saint-André d'Acton, savoir : l'endroit où l'inspecteur municipal, M. Léo Paul Provost, plantera un poteau avec écri-

teau "Limite de Saint-André d'Acton", et M. le maire Roger Loiselle délimitera Saint-André de Saint-Valérien."

REGLEMENT 148

Le Conseil de la municipalité de Saint-André d'Acton, à l'unanimité, ordonna et statua par le règlement, qui portera le numéro 148, que le règlement de construction numéro 133 soit amendé en ce qui concerne l'item B, qui mentionnait ce qui suit : "Que si la construction n'était pas terminée dans les six mois qui suivraient l'émission du permis, qu'il devait en demander un autre, de même pour un permis de démolition, dont la rénovation n'était pas terminée"; est modifié comme suit :

"Que toutes constructions de maisons ou autres et rénovations de bâtiments devront être terminées complètement dans les six mois qui suivront l'émission du permis".

Il fut résolu de prendre une assurance-garantie de fidélité pour le secrétaire-trésorier, Me Jean-Robert Gardin, de l'agence J.-Lé-

on Bernard Inc., courtier d'assurance, au montant de \$25,000.

Des permis de construction ont été accordés pour une valeur totale de \$15,400.

Il fut également résolu que le Conseil accepte le rapport de l'inspecteur Maurice Loiselle, relatif à la clôture de ligne séparant les terrains, partie 353, appartenant à M. Fernand Beauchemin, et 351, appartenant à M. Adrien Dion, et que le compte de Maurice Loiselle, au montant de \$22, soit payé moitié-moitié par MM. Fernand Beauchemin et Adrien Dion.

Le ministère de la Voirie, département des chemins, a fait parvenir un chèque au montant de \$7,897, soit une subvention octroyée pour l'entretien des chemins de l'hiver 1973-73.

Il fut résolu d'aviser une dernière fois tous ceux qui doivent des comptes sauf-recours d'avoir à payer ces comptes d'ici deux semaines, sinon ils seront envoyés au Conseil de comté.

**PELERINAGE AU SANCTUAIRE N.-DAME DE GRACES A COLEBROOK**  
New-Hampshire, départ; 7h 30 a.m. au coin Laframboise et Girouard.  
Pour billets, s'adresser à : 725, rue Laframboise, Saint-Hyacinthe, tél. 774.8754  
BIENVENUE A TOUS

**BIJOUTERIE C. LESSARD**  
le spécialiste de la montre  
Horlogé diplômé  
VEND MOINS CHER  
Tél. 773-0738  
620, rue Saint-Louis — Saint-Joseph  
Fermé: le lundi toute la journée, samedi — l'après-midi.

**MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.**  
... allie la QUALITÉ à ses prix d'ÉCONOMIE !  
**SPÉCIAUX ÉTÉ 1973**  
NOUVELLE CAMERA DE POCHE 19<sup>95</sup>  
CINE-CAMERA ZOOM EUMIG \$115  
Un ensemble complet comprenant caméra "ARGUS 110", film couleurs, dragonne et magique. Voici la caméra parfaite pour vous madame, pour vous monsieur... ou pour offrir en cadeau!

**ENSEMBLE ZENITH-E 99<sup>95</sup>**  
Objetif 58 mm f.2. Posémètre et minuterie incorporés. Avec télé-objectif 135 mm, lampe-éclair électronique, et étui cuir.

**MINOLTA SRT-101 239<sup>95</sup>**  
Modèle avec objectif 1.7; réglage d'exposition par système "cle" exclusif et minuterie incorporée. Complet avec étui seulement.

**Magicubes M3**  
M2B  
M3

**CAMÉRA A PRIX D'AUBAINE 9<sup>95</sup>**  
Modèle à chargement automatique. Complète avec film couleurs, magique et dragonne.

**FINITION DE PHOTOS**  
Lundi à mercredi : 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. — Jeudi et vendredi, de 9 h. 30 a.m. à 9 h. p.m. — Samedi, de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.  
**Tout pour la PHOTOGRAPHIE**

**DUCHESNEAU & FILS**  
EXTERMINATION DES COQUERELLES, PUCES, PUNAISES, RATS, SOURIS  
● Voiture sans nom  
● Estimation gratuite  
● Travail garanti  
275, rue Mondor — Saint-Hyacinthe  
Tél. : 773-6995  
J.N.O.

**JEAN-PAUL LEMONDE**  
technicien en comptabilité  
Tenu de livres à temps partiel  
Etats financiers.  
Case Postale 493, Saint-Hyacinthe, P.Q.  
Tél. 773-1640

**GUY GUILMAINE EXCAVATION**  
— Excavation pour fondation  
— Transport général  
— Terre, gravier, sable, etc.  
1533, rue Saint-Paul Saint-Hyacinthe 774-6011

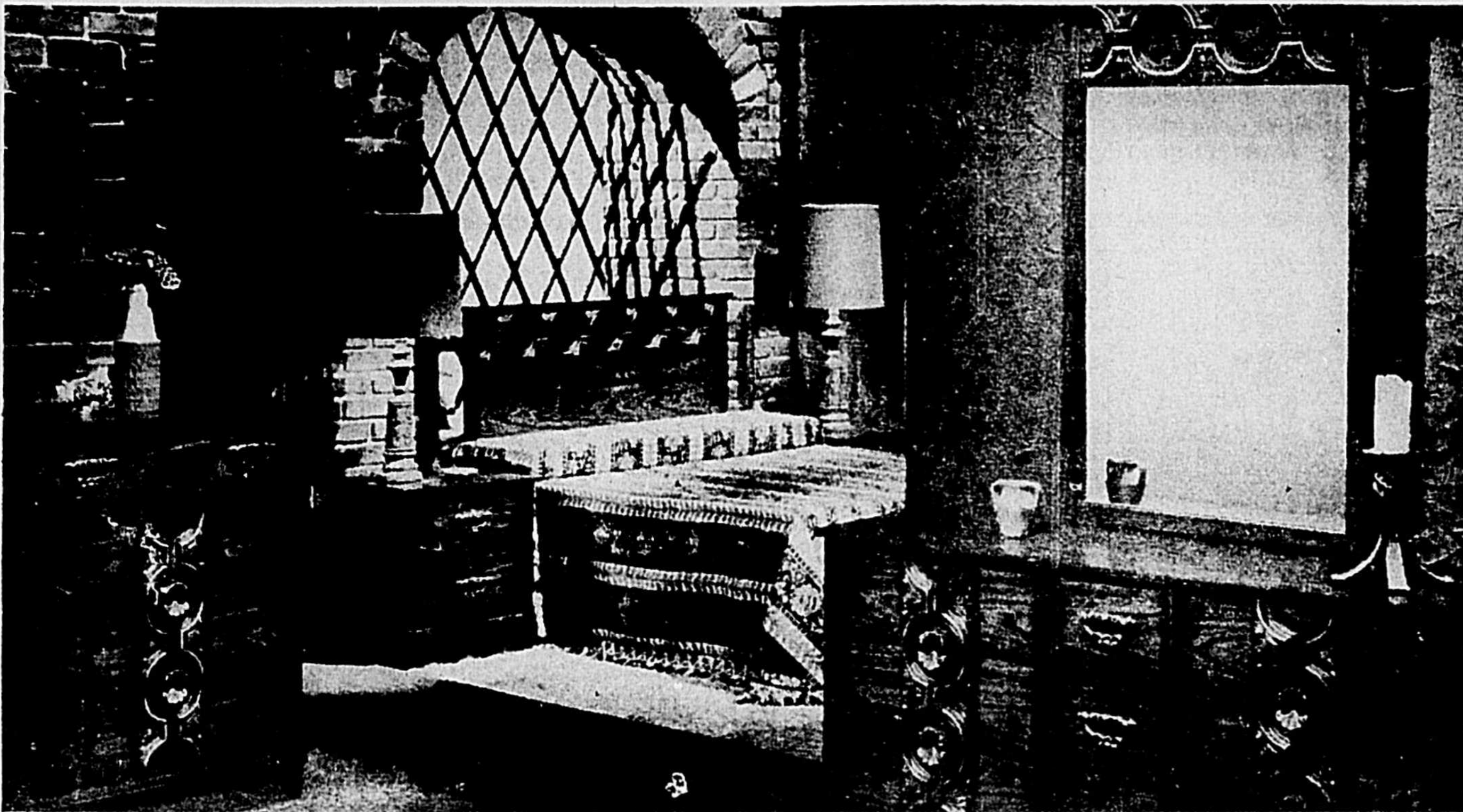
**Yvette Simoneau Paul-André Mathieu, B.A.**  
Podiatres diplômés  
M.O.P.P.P.Q.  
1895, r. Girouard Saint-Hyacinthe  
Tél. : (514) 774-4238  
cours-calosités ongles incarnés verrue plantaire SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

**Brasse ta bière à la maison avec l'extract de Malt houblonné Doric.**  
Tout ce que ça prend, c'est 20 minutes et l'extract de Malt houblonné Doric.  
Au bout de quelques jours, tu as plus de 50 bouteilles de 12 oz, aussi bonne qu'une bonne bière qu'on achète, meilleure, parce que c'est toi qui l'as faite!  
En fin de compte, ta bière te revient à environ 5¢ la bouteille!  
Tu peux te procurer dans les bons magasins ou en utilisant ce bon de commande.  
Quantité .....  
montant ..... \$4.00  
@ \$5.00  
Emballeage séparé (2 boîtes d'extract de Malt, 1 litre) .....  
Messeure de recharge (20 boîtes d'extract de Malt, 120 capsules, 2 enveloppes de levure sèche) .....  
Plus taxe provinciale .....  
Total: .....  
Votre nom .....  
adresse .....

Maison établie en 1895  
**ROLAND DAUDELIN**  
Vendeur autorisé RUCK OF AGES  
Lettre et ouvrage garantis  
Bureau : 1395 rue S.-ANTOINE SAINT-HYACINTHE  
Tél. 774-7607

Rendez vous sans tarder  
à la **VENTE D'ÉTÉ**

CHEZ **GOBEILLE & BROUILLETTE**



**AMEUBLEMENT DE CHAMBRE A COUCHER**

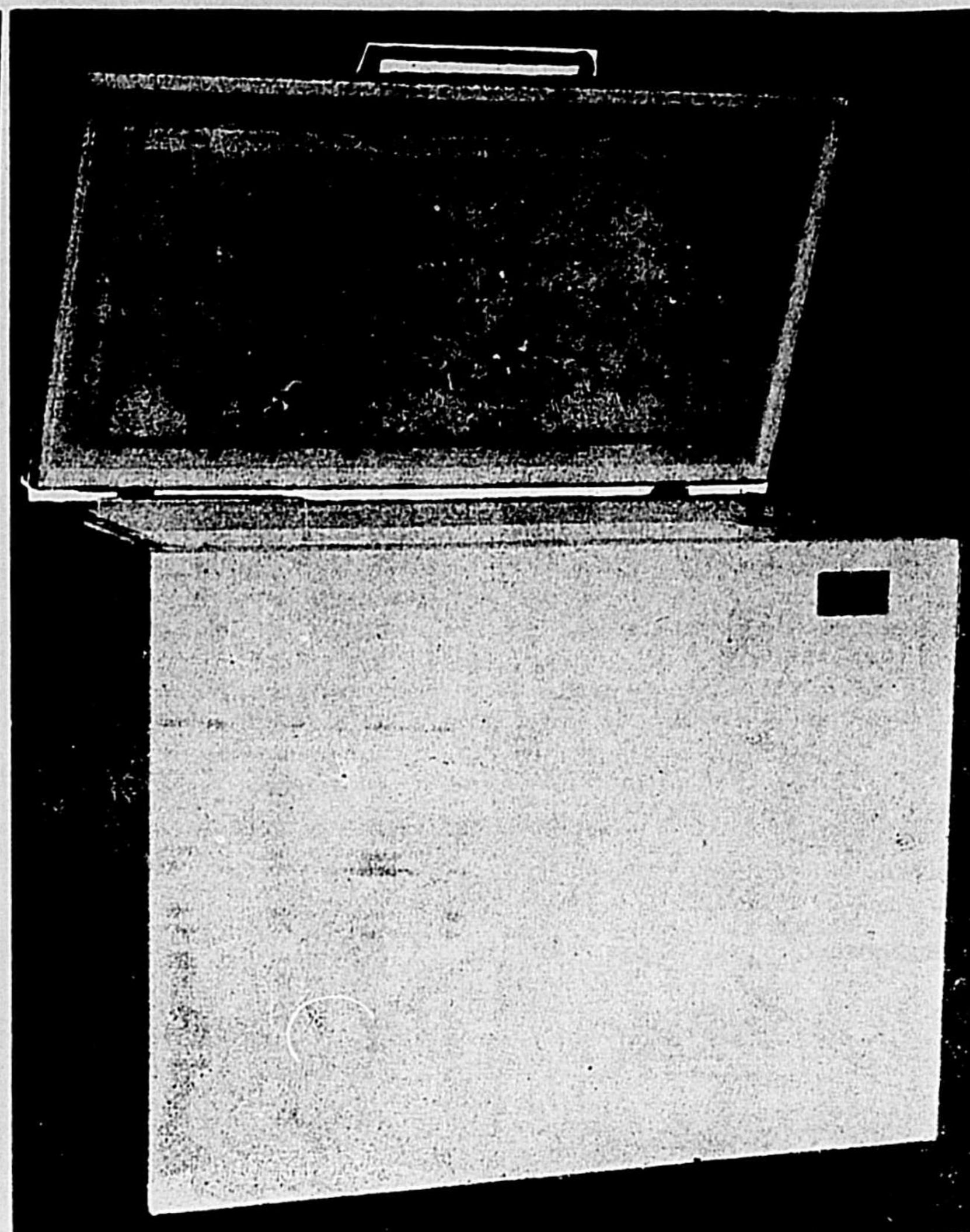
- style méditerranéen
- nouveau modèle 1973
- bureau avec miroir encadré
- commode de 4 tiroirs
- tête de lit, 60"
- table de nuit optionnelle

Modèle tel qu'illustré

**\$12.00 PAR MOIS**

**198.<sup>88</sup>**

VENTE D'ETE



**Congélateur**  
14 pieds cubes  
**MOFFAT**

- lum.
- serrure
- lampe témoin
- garantie 1 an et 5 ans sur le mécanisme

VENTE D'ETE

**178.<sup>98</sup>**

Aussi en stock pour livraison immédiate,  
8, 16, 18, et 26 pieds cubes

Balancoire de jardin **78.88**

val. rég. \$119.55

Poêles, **118.88**

220 volts, 24 pouces

VENTE D'ETE

Chaise longue **14.88**

avec matelas airfoam

VENTE D'ETE

Réfrigérateurs, **158.88**

9 pi. cu., automatique

VENTE D'ETE

Chaises berçantes **8.88**

plantes en aluminium

VENTE D'ETE

Sécheuses Hoover, **118.88**

modèle mini, or

VENTE D'ETE

Mobiliers de salon **288.88**

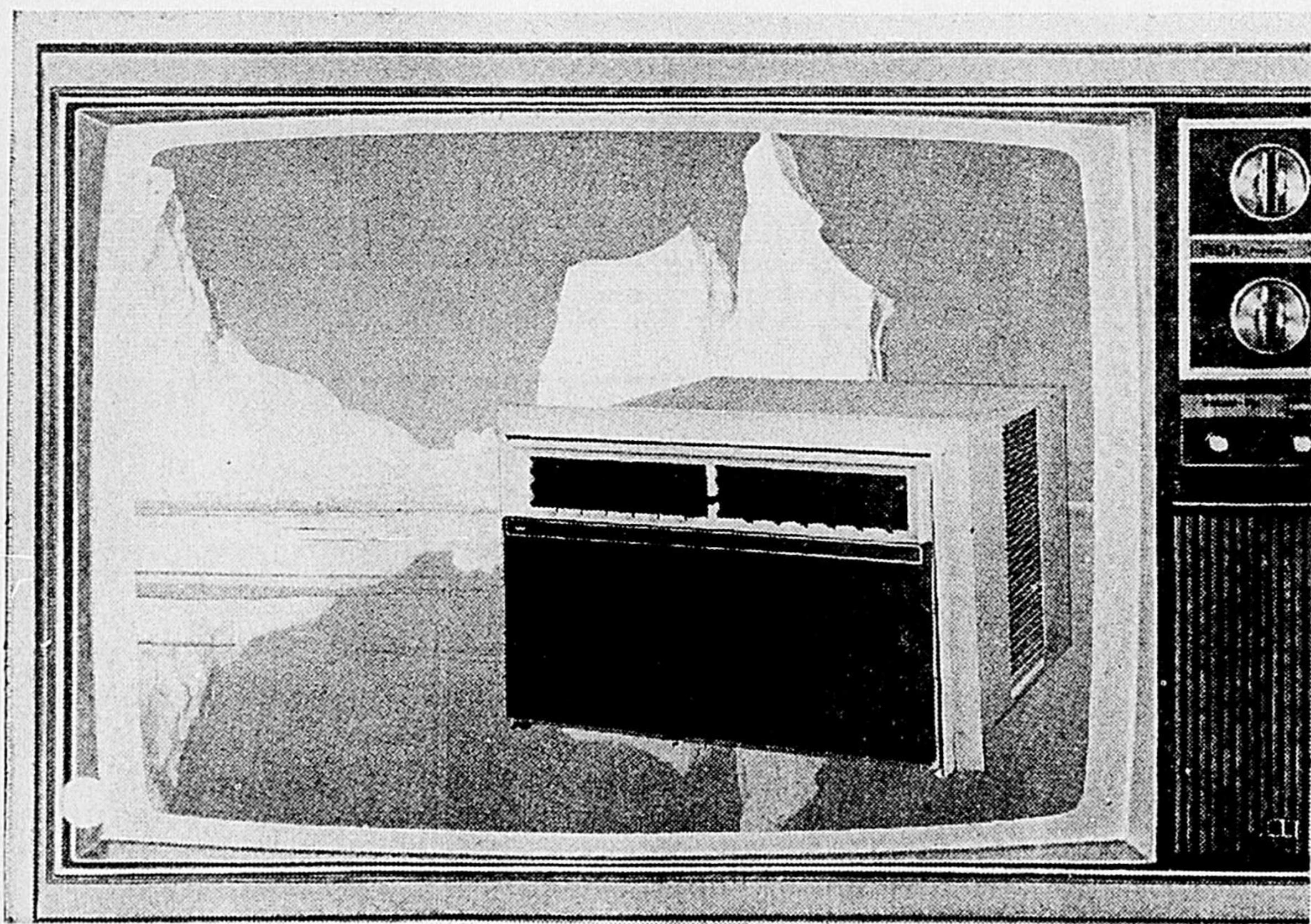
Style espagnol,  
velours rouge, or et noir  
val. rég. \$449.95

Mobilier de cuisine, **118.88**

Colonial,  
table ronde, 4 chaises

VENTE D'ETE

**CLIMATISEURS RCA**



**CLIMATISEUR VENTE D'ÉTÉ**

5000 BTU, offert à  
PRIX DE RABAIS

**158.<sup>88</sup>**

Conditions de  
paiement faciles

Ce climatiseur léger et portable, de 5,000 BTU, possède toutes les caractéristiques qui prouvent que les climatiseurs RCA sont pleins de qualités cachées. Pesant moins de 60 livres, ce modèle d'apparence réduite rafraîchit efficacement jusqu'à 325 pieds carrés : c'est l'idéal pour une petite pièce. Contrôle par thermostat à position variable. Ventilateur à 3 vitesses, déflecteurs orientables à 2 directions, rendement sur toute la largeur, déshumidification très efficace, contrôle circulation/évacuation, filtre résistant aux bactéries, coffre d'aluminium recouvert de peinture à base de vinyle. Nécessaire incorporé de fixation rapide, de luxe, s'ajustant aux fenêtres de 19½" à 42". Livré avec barre de sécurité.

Modèles 6,000 BTU disponibles

**\$10.00 PAR MOIS**

**CHARGEX**

**Réfrigérateur et congélateur assortis Bélanger**

Le nouveau réfrigérateur-total, complément du congélateur vertical. Un ensemble idéal pour les familles nombreuses ou pour les petites entreprises.



**AH! MES BEAUX BELANGER**

Réfrigérateur-total, le plus grand réfrigérateur jamais vu. Dégivrage automatique. Deux bacs à viande, deux légumiers. Compartiment à température réglable pour le beurre. Mini-congélateur d'une capacité de 17.5 lbs

Congélateur vertical sans givre, vous permet de placer les aliments facilement. Quatre tablettes ajustables. Un grand panier de rangement. Étagères pour jus et paquets congelés.

Conditions de  
paiement faciles

Généreuse allocation d'échange

1973, année de notre 50<sup>ème</sup> anniversaire  
**GOBEILLE & BROUILLETTE**  
votre magasin de meubles *Prestige* À SAINT-HYACINTHE.  
1191 rue des Cascades À SAINT-HYACINTHE Tél. 774-6424